



Powershred® M-8C

The World's Toughest Shredders®



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Lees deze instructies voor gebruik.
Gooi ze niet weg, maar bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelikvidujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.

يرجى الاطلاع على الإرشادات قبل الاستعمال.
لا يجب التخلص من هذه الإرشادات. ويرجى حفظها للرجوع إليها في المستقبل.

נא לקרוא הוראות אלה לפני השימוש.
אין להשליך: שמרו לעיונכם בעתיד.



KEY

A. Shredder head

B. Safety Lock



C. Window

D. Bin

E. See safety instructions

F. Control switch and LEDs

▷ 1. Auto-On (green)

○ 2. OFF

◀◀ 3. Reverse

⚡ 4. Overheat (red)

CAPABILITIES

Will shred: Paper, plastic credit cards, staples and paper clips

Will not shred: Continuous forms, CD/DVDs, adhesive labels, transparencies, newspaper, cardboard, laminates, X-rays or plastic other than noted above

Paper shred size:

Cross-Cut 4mm x 37mm

Maximum:

Sheets per pass 8*

Cards per pass 1*

Paper entry width 230mm

*A4 (70g), paper at 220-240V, 50/60 Hz, 1.0Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 60 sheets; 5 cards. ⚡ 8 sheets per pass.

⚠ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!



• Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.

• Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.

• Keep foreign objects — gloves, jewelry, clothing, hair, etc. — away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (◀◀) to back out object.

• DO NOT use aerosol products, petroleum based or aerosol lubricants on or near shredder. DO NOT USE "CANNED AIR" OR "AIR DUSTERS" ON SHREDDER. Vapors from propellants and petroleum based lubricants may combust causing serious injury.

• Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.

• Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.

• Shredder must be plugged into a properly grounded wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The grounded outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.

• FIRE HAZARD — Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.

• For indoor use only.

• Unplug shredder before cleaning or servicing.

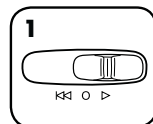
BASIC SHREDDING OPERATION



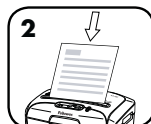
Continuous operation:
Up to 5 minutes maximum

NOTE: Shredder runs briefly after each pass to clear entry. Continuous operation beyond 5 minutes will trigger a 30-minute cool down period.

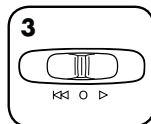
PAPER/CARD



Set to Auto-On (▷)



Feed paper/card straight into paper entry and release



When finished shredding set to OFF (○)



Safety Lock prevents accidental operation. To set, wait for shredding to stop, set control switch to Off (○) position, then slide black button down.

To unlock, slide black button up. For greater safety, always unplug shredder after use.

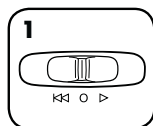
PRODUCT MAINTENANCE

OILING SHREDDER



All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

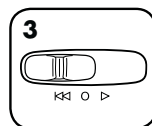
FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



Set to Off (○)



*Apply oil across entry



Set to Reverse (◀) for 2-3 seconds



***Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250**

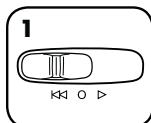


TROUBLESHOOTING

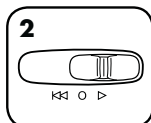


Overheat Indicator: When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.

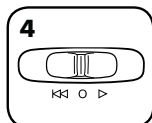
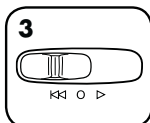
PAPER JAM



Set to Reverse (◀) for 2-3 seconds



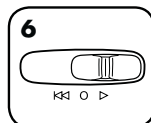
Alternate slowly back and forth



Set to Off (○) and unplug



Gently pull uncut paper from paper entry. Plug in.



Set to Auto-On (▷) and resume shredding

LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 3 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any additional costs

incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



LÉGENDE

A. Tête du destructeur

B. Verrouillage de sécurité



C. Fenêtre

D. Corbeille

E. Voir les consignes de sécurité

F. Interrupteur de commandes et voyants DEL

▷ 1. Démarrage automatique (vert)

○ 2. ARRÊT

◀ 3. Marche arrière

⚡ 4. Surchauffe (rouge)

CARACTÉRISTIQUES

Détruit : le papier, cartes de crédit en plastique, les agrafes et les trombones

Ne détruit pas : le papier en continu, les CD/DVD, les étiquettes autocollantes, les transparents, les journaux, le carton, les documents laminés, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

Format de coupe :

Coupe croisée 4 mm x 37 mm

Maximum :

Feuilles par cycle 8*

Cartes par cycle 1*

Largeur d'insertion du papier 230 mm

*A4 (70 g), à 220 V - 240 V, 50/60 Hz, 1,0 A ; un papier plus dense, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité. Taux d'utilisation quotidienne recommandés : 60 feuilles de papier, 5 cartes de crédit. ⚡ 8 feuilles par cycle.

⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire attentivement avant d'utiliser l'appareil !



- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.



- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.



- Tenir les objets (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, basculer l'interrupteur sur Marche arrière (◀) pour le retirer.



- NE JAMAIS se servir de produits aérosols, de lubrifiants en aérosol ou à base de pétrole sur ou à proximité du destructeur. NE PAS UTILISER « D'AIR COMPRIMÉ » OU DE « BOMBE ANTI-POUSSIÈRE » SUR LE DESTRUCTEUR. Les gaz de propulsion et ceux issus des lubrifiants à base de pétrole sont inflammables et peuvent être à l'origine de sérieuses blessures.



- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.

- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre de tension et d'intensité similaires à celles indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.

- RISQUE D'INCENDIE** — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.

- Pour un usage intérieur uniquement.

- Débrancher le destructeur avant de le nettoyer ou de le réparer.

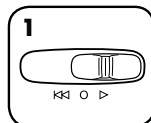
DESTRUCTION DE BASE



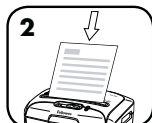
Fonctionnement en continu :
5 minutes au maximum

REMARQUE : le destructeur tourne un bref instant après chaque cycle pour dégager l'entrée. Un fonctionnement en continu de plus de 5 minutes déclenche une période de refroidissement de 30 minutes.

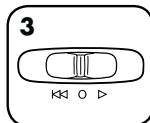
PAPIER / CARTE



Mettre en position démarrage automatique (▷)



Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher



À la fin de la destruction, mettre en position ARRÊT (○)

Le verrouillage de sécurité prévient tout risque de fonctionnement accidentel. Pour l'activer, attendre la fin de la destruction, puis basculer l'interrupteur de commande sur la position Arrêt (○) et faire glisser le bouton noir vers le bas. Pour le désactiver, faire glisser le bouton noir vers le haut. Pour plus de sécurité, toujours débrancher le destructeur après utilisation.

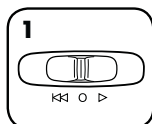
ENTRETIEN DU PRODUIT

HUILAGE DU DESTRUCTEUR

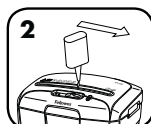


Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la déchiqueteuse et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de lubrifier le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

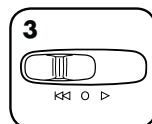
SUIVRE LA PROCÉDURE DE LUBRIFICATION CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



Mettre en position arrêt (○)



*Appliquer l'huile le long de l'entrée



Mettre en position Marche arrière (◀) pendant 2 à 3 secondes

ATTENTION *N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes n° 35250

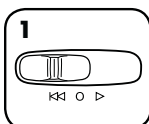


DÉPANNAGE

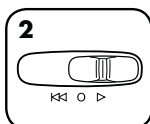


Indicateur de surchauffe : l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.

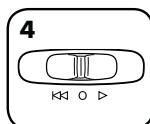
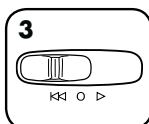
BOURRAGE PAPIER



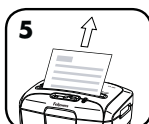
Mettre en position Marche arrière (◀) pendant 2 à 3 secondes



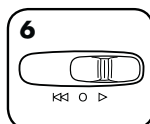
Effectuer en douceur un mouvement de va-et-vient



Mettre en position Arrêt (○) et débrancher



Retirer délicatement de la fente le document non-détruit. Brancher.



Mettre en démarrage automatique (▷) et reprendre la destruction

GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 3 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée. Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients

tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



COMPONENTES

- A. Cabezal de la destructora
B. Dispositivo de seguridad
C. Ventana
D. Papelera
E. Ver las instrucciones de seguridad
F. Interruptor de control y LED
- ▷ 1. Encendido automático (verde)
 - 2. APAGADO
 - ◀ 3. Retroceso
 - ⚡ 4. Sobrecalentado (rojo)

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Destruye: papel, tarjetas de crédito de plástico, grapas y clips

No destruye: formularios continuos, CD/DVD, etiquetas adhesivas, transparencias, periódicos, cartón, plastificaciones, radiografías u otro tipo de plásticos que no sean los mencionados

Tamaño de corte del papel:

corte cruzado 4 mm x 37 mm

Máximo:

hojas por pasada 8*
tarjetas por pasada 1*
ancho de papel 230 mm
*A4 (70 g), papel a 220-240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; el papel más pesado, con mayor contenido de humedad o el uso de un voltaje distinto al indicado puede reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso diario: 60 hojas; 5 tarjetas. ⚡ 8 hojas por pasada.

⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES ¡Lea todas las instrucciones antes del uso!



- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destructoras de papel.
- Mantenga la destructora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Siempre apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga los objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) alejados de la entrada de la destructora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de retroceso (◀) para retirar el objeto.
- NO utilice aerosoles, lubricantes basados en petróleo o lubricantes en aerosol sobre la destructora o cerca de ella. NO UTILICE "AIRE A PRESIÓN" ni "AEROSOL PARA QUITAR POLVO" EN LA DESTRUCTORA. Los vapores producidos por lubricantes basados en petróleo o propulsores pueden prender fuego y causar lesiones graves.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destructora. No

coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.

- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destructora.
- La destructora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben de usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO:** NO destruya tarjetas de salud que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desenchufe la destructora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

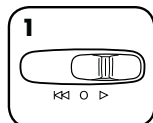
FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN



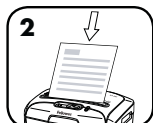
Funcionamiento continuo:
hasta 5 minutos como máximo

NOTA: la destructora funciona brevemente después de cada pasada para limpiar la entrada. El funcionamiento continuo durante más de 5 minutos activará el periodo de enfriamiento de 30 minutos.

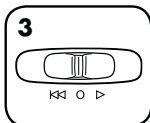
PAPEL / TARJETA



Presione Encendido automático (▷)



Introduzca el papel o la tarjeta directamente en la entrada de papel y suéltelo



Cuando termine de triturar, presione el botón de APAGADO (○)

El dispositivo de seguridad impide el funcionamiento accidental. Para activarlo, espere a que se detenga la destructora, coloque el interruptor de control en posición Apagado (○) y deslice el botón hacia abajo. Para desbloquearlo, vuelva a deslizar el botón hacia arriba. Para mayor seguridad, siempre desenchufe la destructora después de utilizarla.

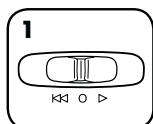
MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

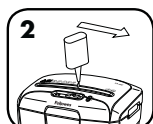


REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES

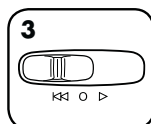
Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden destruir, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.



Apáguela (○)



*Aplique aceite en la entrada



Presione Retroceso (◀◀) durante 2 o 3 segundos.

PRECAUCIÓN *Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250

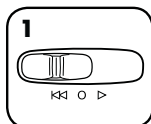


RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

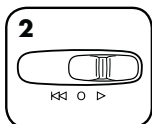


Indicador de sobrecalentamiento: cuando se ilumina el Indicador de sobrecalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.

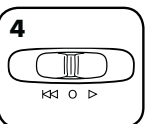
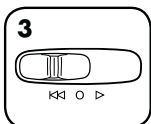
PAPEL ATASCADO



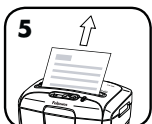
Presione Retroceso (◀◀) durante 2 o 3 segundos.



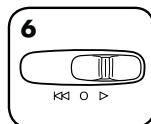
Alterne lentamente hacia delante y hacia atrás



Apague (○) y desenchúfela



Hale suavemente del papel sin cortar de la entrada del papel. Enchúfela.



Presione Encendido automático (▷) para reanudar la trituración

GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 3 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho

de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotras o con su distribuidor.



LEGENDA

- A. Schneidkopf
B. Sicherheitssperre
C. Sichtfenster
D. Auffangbehälter
E. Siehe Sicherheitshinweise
- F. Bedienschalter und LEDs
▷ 1. Auto-Ein (grün)
○ 2. AUS
◀◀ 3. Rückwärts
🔥 4. Überhitzen (rot)

*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 75 dB(A).

LEISTUNGSMERKMALE

Zerkleinert: Papier, plastikkreditkarte, Heftklammern und Vielweckklammern

Zerkleinert nicht: Endlosformulare, CD/DVDs, Klebeetiketten, Folien, Zeitungspapier, Karton, Lamine, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den vorgenannten Gegenständen

Schnittgröße:

Partikelschnitt 4 mm x 37 mm

Partikelschnitt:

Blätter pro Arbeitsgang..... 8*
Karten pro Arbeitsgang..... 1*
Papiereinzugsbreite 230 mm
*A4 (70 g), Papier bei 220 - 240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 60 Blätter; 5 Karten. 🔄 8 Blätter pro Arbeitsgang.

⚠️ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE – Alle Hinweise vor Gebrauch lesen!

- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durchlesen.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper – Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haare usw. – vom Papiereinzug fernhalten. Drücken Sie auf Rückwärts (◀◀), falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, um es rückwärts zu entfernen.
- KEINE Aerosolprodukte, Schmiermittel auf Petroleum- oder Aerosolbasis am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. KEINE „LUFTKONSERVEN“ ODER „DRUCKLUFTREINIGER“ AM AKTENVERNICHTER VERWENDEN. Dämpfe von Treibgasen und Schmiermitteln auf Petroleumbasis können sich unter Umständen entzünden und dadurch ernsthafte Verletzungen verursachen.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinandernehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.

- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine ordnungsgemäß geerdete Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Ampere den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die geerdete Steckdose muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.
- Vor der Reinigung oder Wartung den Stecker des Aktenvernichters abziehen.

GRUNDLEGENER AKTENVERNICHTUNGSBETRIEB

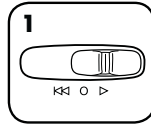


Dauerbetrieb:

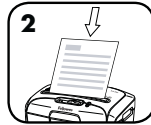
Bis zu maximal 5 Minuten

HINWEIS: Der Aktenvernichter läuft nach jedem Arbeitsgang kurz weiter, um den Einzug frei zu machen. Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 5 Minuten wird eine Abkühlzeit von 30 Minuten ausgelöst.

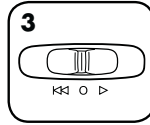
PAPIER/KARTE



1 Auf Auto-Ein (▷) setzen



2 Das Papier/die Karte gerade in den Papiereinzug einführen und loslassen



3 Wenn das Zerkleinern beendet ist, auf AUS (○) stellen



Sicherheitssperre verhindert versehentlichen Betrieb. Zum Einstellen warten, bis die Zerkleinerung stoppt, Bedienungsschalter auf Aus (○) stellen, dann schwarze Taste nach unten schieben. Zum Öffnen der Sicherheitssperre die schwarze Taste nach oben schieben. Für erhöhte Sicherheit ziehen Sie nach Gebrauch des Aktenvernichters stets den Stecker heraus.

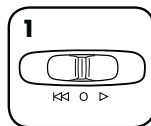
WARTUNG

ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS



DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN

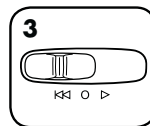
Alle Partikel-Aktenvernichter müssen geölt werden, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.



1 Auf Aus (○) setzen



2 *Das Öl am Papiereinzug auftragen



3 2 bis 3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (◀) setzen



VORSICHT * Nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse verwenden, z. B. Fellowes 35250

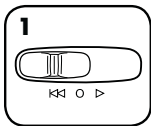


FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

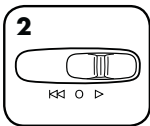


Überhitzungsalarm: Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.

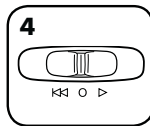
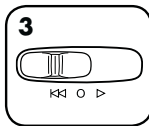
PAPIERSTAU



1 2 bis 3 Sekunden lang auf Rückwärtsbetrieb (◀) setzen



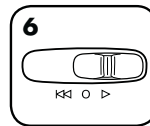
2 Langsam zwischen der Auto-Ein- und Rückwärts-Position abwechseln



3 Auf Aus (○) setzen und den Netzstecker herausziehen



4 Unzerkleinertes Papier vorsichtig aus dem Papiereinzug ziehen. Netzstecker einstecken



5 Auf Auto-Ein (▷) setzen und mit dem Zerkleinern fortfahren

BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Schneidezyklinder des Geräts für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes

anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. **ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT.** Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



LEGENDA

- A. Testata sminuzzatrice
B. Blocco di sicurezza
C. Finestra
D. Cestino
E. Vedere le istruzioni per la sicurezza
- F. Interruttore e LED
▷ 1. Accensione automatica (verde)
○ 2. SPENTO
◀◀ 3. Indietro
⬇ 4. Surriscaldamento (rossa)

CARATTERISTICHE

Adatto per sminuzzare: carta, carte di credito in plastica, graffette e fermagli per carta

Non adatto per sminuzzare: moduli in continuo, CD/DVD, etichette adesive, lucidi, quotidiani, cartone, laminati, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

Dimensioni sminuzzatura carta:

taglio a frammenti 4 mm x 37 mm

Massimo numero di:

fogli per passaggio 8*

carte di credito o schede per passaggio 1*

Larghezza ingresso carta 230 mm

*carta formato A4 (70 g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; carta più pesante, umidità o tensione diversa da quella indicata possono ridurre la capacità. Quantità massime raccomandate per l'uso giornaliero: 60 fogli; 5 carte di credito.  8 fogli per passaggio.

⚠ AVVERTENZA: IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso.

-  Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.
-  Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.
-  Non avvicinare oggetti — guanti, monili, indumenti, capelli, ecc. — all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto viene inserito nell'apertura superiore, premere il pulsante di inversione del funzionamento [◀◀] (Indietro) per estrarlo.
-  NON utilizzare mai prodotti nebulizzabili e lubrificanti nebulizzabili o a base di petrolio sull'apparecchio o nelle sue immediate vicinanze. NON USARE BOMBOLETTE DI ARIA COMPRESSA SUL DISTRUGGIDOCUMENTI. Le esalazioni derivanti da propellenti e lubrificanti a base di petrolio potrebbero prendere fuoco e causare ferite gravi.
-  Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.

- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata sminuzzatrice.
- L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghie con questo prodotto.
- PERICOLO DI INCENDIO** — NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.
- Solo per uso al coperto.
- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

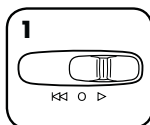
FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI



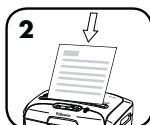
Funzionamento continuo:
massimo 5 minuti

NOTA: dopo ogni passaggio, il distruggidocumenti continuerà a funzionare per un breve periodo, al fine di pulire la bocchetta d'ingresso. Nel caso in cui il funzionamento continuativo si protragga oltre 5 minuti, si attiverà una funzione di raffreddamento della durata di 30 minuti.

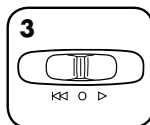
CARTA/CARTE DI CREDITO



Premere Accensione automatica (▷)



Introdurre la carta o la carta di credito direttamente nell'apposita bocchetta e rilasciare



Al termine, spegnere l'interruttore generale (posizione SPENTO) (○)



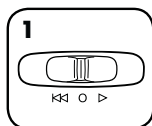
Il bloccaggio di sicurezza impedisce il funzionamento involontario. Per impostare, attendere che termini la sminuzzatura, portare l'interruttore di comando su Spento (○), poi far scorrere il pulsante nero verso il basso. Per sbloccare fare scorrere verso l'alto il pulsante nero. A garanzia di una maggiore sicurezza, dopo l'uso scollegare sempre il distruggidocumenti dalla presa di corrente.

MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

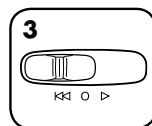
SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



Impostare su Spento (○)



*Applicare un velo d'olio all'apertura di ingresso



Impostare su Indietro (◀) per 2-3 secondi



***Usare solamente olio vegetale non nebulizzato in contenitori a ugello lungo, tipo Fellowes 35250**

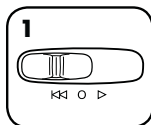


RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

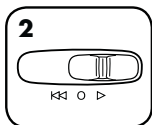


Spia di surriscaldamento: quando la spia di surriscaldamento si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere Funzionamento base del distruggidocumenti.

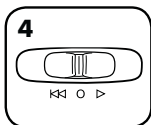
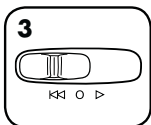
INCEPPAMENTO CARTA



Impostare su Indietro (◀) per 2-3 secondi



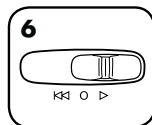
Alternare lentamente il movimento avanti-indietro



Impostare su Spento (○) e scollegare la presa di corrente



Tirare leggermente la carta non tagliata dall'imboccatura. Inserire la spina nella presa di corrente



Impostare su Accensione automatica (▷) e riavviare l'operazione di sminuzzatura

GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che le lame di taglio della macchina saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che tutti i componenti della macchina saranno privi di difetti di materiali e fabbricazione per la durata di 3 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino dei difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico della Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di addebitare al consumatore qualsiasi

costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



LEGENDA

A. Bovenzijde vernietiger

B. Beveiliging



C. Venster

D. Afvalbak

E. Zie veiligheidsinstructies

F. Schakelaar en LED

- ▷ 1. Auto-Aan (groen)
- 2. UIT
- ◀ 3. Achteruit
- ⚡ 4. Oververhitting (rood)

MOGELIJKHEDEN

Vernietigt: Papier, plastic creditcards, nietjes en paperclips

Vernietigt geen: kettingformulieren, cd's/dvd's, kleefetiketten, transparanten, kranten, karton, kunststofplaten, röntgenopnames of plastic anders dan bovengenoemd

Grootte van vernietigd papier:

confettivorm..... 4 mm x 37 mm

Maximum:

Vellen per doorvoer 8*

Creditcards per doorvoer 1*

Breedte papierinvoer 230 mm

*A4-papier (70 g) bij 220–240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; dikker papier, vochtigheid of andere dan de vermelde spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximaal aanbevolen dagelijks gebruiksvolume: 60 vellen; 5 creditcards. ⚡ 8 vellen per doorvoer.

⚠ WAARSCHUWING: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen vóór gebruik!



- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.
- Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Apparaat altijd uitzetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.
- Houd vreemde voorwerpen — handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. — uit de buurt van de invoeropeningen van de papiervernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakelt u over op Achteruit (◀◀) om het voorwerp te verwijderen.
- Gebruik IN GEEN GEVAL spuitbusproducten, op aardolie gebaseerde of andere via spuitbus aangebrachte smeermiddelen op of in de buurt van de shredder. GEBRUIK GEEN "INGEBLIJKE LUCHT" of PERSLUCHT OP DE SHREDDER. De dampen van drijfgassen en op petroleum gebaseerde smeermiddelen kunnen in brand raken en kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.

- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de papiervernietiger.
- De papiervernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampère zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor binnengebruik.
- Trek de stekker van de vernietiger uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of hier service op gaat uitvoeren.

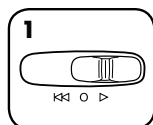
BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging



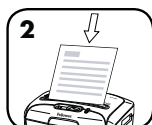
Continu gebruik:
tot maximaal 5 minuten

OPMERKING: vernietiger blijft even draaien na iedere doorgang om invoer vrij te maken. Continu gebruik langer dan 5 minuten zal een afkoeltijd van 30 minuten opleveren.

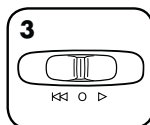
PAPIER/CREDITCARD



Op Auto-Aan (➤) zetten



Voer papier/kaart recht in de papierinvoer en laat los



Stel in op UIT (○) wanneer u klaar bent met vernietigen

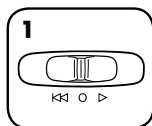
Het veiligheidsslot voorkomt dat het apparaat per ongeluk in werking wordt gesteld. U kunt het veiligheidsslot instellen door te wachten totdat het vernietigen is voltooid, de schakelaar op Uit (○) te zetten en vervolgens de zwarte knop omlaag te schuiven. U kunt het veiligheidsslot ontgrendelen door de zwarte knop omhoog te schuiven. Haal, ten behoeve van de veiligheid, altijd de stekker uit het stopcontact nadat u de vernietiger hebt gebruikt.

PRODUCTONDERHOUD

DE Vernietiger smeren

Alle confettivorm-vernietigers hebben olie nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied toestel verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en zou uiteindelijk kunnen ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de vernietiger iedere keer smeert wanneer u de afvalbak leegt om deze problemen te vermijden.

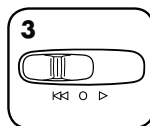
ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



Zet op Uit (○)



*Breng olie aan over de invoer



Stel gedurende 2-3 seconden in op Achteruit (◀◀)

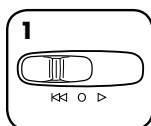
LET OP *Gebruik uitsluitend plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250

PROBLEEM OPLOSSEN

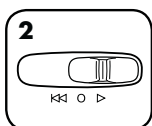


Indicator Oververhitting: Wanneer de indicator Oververhitting brandt heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet deze afkoelen. De indicator blijft branden en de papiervernietiger zal gedurende de herstelperiode niet werken. Zie Standaardbediening papiervernietiger voor meer informatie over continu gebruik en de hersteltijd voor deze papiervernietiger.

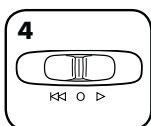
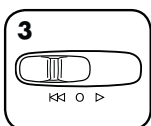
VASTZITTEND PAPIER



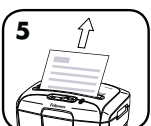
Stel gedurende 2-3 seconden in op Achteruit (◀◀)



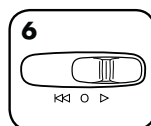
Langzaam afwisselen tussen heen en weer



Op Uit (○) zetten en stekker uit stopcontact trekken



Niet-versnipperd papier voorzichtig uit papierinvoer trekken. Stekker weer in stopcontact steken.



Stel in op Auto-aan (➤) en hervat het vernietigen

BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 3 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de productgebruiksnormen, het gebruik van een onjuiste stroombron voor de vernietiger (anders dan op het label vermeld staat), of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan consumenten in rekening te brengen, die door Fellowes zijn gemaakt om

onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan consumenten in rekening te brengen, die door Fellowes zijn gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden mogelijk vereist zijn onder plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



TANGENT

A. Skärhuvud

B. Säkerhetslås



C. Fönster

D. Papperskorg

E. Se säkerhetsinstruktioner

F. Kontrollbrytare och LED-lampor

▷ 1. Auto på (grön)

○ 2. AV

◀◀ 3. Backläge

⚡ 4. Överhettning (röd)

EGENSKAPER

Förstör: Papper, plast kreditkort, klamrar och små gem

Strimlar inte: Blanketter i banor, CD-/DVD-skivor, självhäftande etiketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, lamineringar, röntgenbilder eller andra plastmaterial förutom vad som nämns ovan

Skärbredd:

Konfetti..... 4 mm x 37 mm

Maximal kapacitet:

Ark per körning..... 8*

Kort per körning..... 1*

Pappersbredd 230 mm

*A4 (70 g), papper vid 220-240 V, 50/60 Hz, 1,0 A. Kapaciteten kan reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 60 ark; 5 kreditkort. ⚡ 8 blad per körning.

⚠ VARNING! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR — Läs före användning!



- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Håll främmande föremål – handskar, smycken, kläder, hår mm. – borta från förstörarens inmatningar. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen ställ då om till backläge (◀◀) och mata ut det igen.
- ANVÄND EJ aerosolprodukter, petroleumsmörjmedel eller aerosol-smörjmedel på eller nära dokumentförstöraren. ANVÄND EJ "LUFT PÅ BURK" eller "LUFTDAMMARE" PÅ DOKUMENTFÖRSTÖRAREN. Ångor från drivgaser och petroleum-baserade smörjmedel kan antändas och orsaka allvarlig skada.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett korrekt jordat vägguttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdar får inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA — Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Dra ut kontakten till dokumentförstöraren före rengöring eller underhåll.

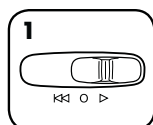
NORMAL DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



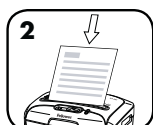
Kontinuerlig drift:
Max 5 minuter

OBS! Efter varje arbetspass arbetar maskinen en kort stund för att rensa inmatningen. Kontinuerlig drift över 5 minuter utlöser en avsnalningsperiod på 30 minuter.

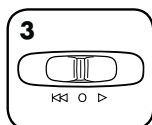
PAPPER/KORT



Sätt i läge Auto-På (▷)



Mata in papperet/kortet rakt i inmatningsöppningen och släpp



Ställ i läge AV (○) när du är färdig med strimlandet



Säkerhetslåset förhindrar oavsiktlig drift. Ställ in så här: Vänta tills maskinen arbetat färdigt, sätt kontrollknappen på Av (○) och för ner den svarta knappen.

Lås upp genom att föra den svarta knappen uppåt. Dra för säkerhets skull alltid ur kontakten efter användning.

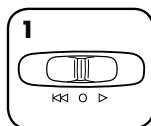
PRODUKTUNDERHÅLL

SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN



Alla dokumentförstörare med konfettiskärning behöver smörjas för att toppresultat ska erhållas. Om en maskin inte smörjs, kan den få sämre bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och till sist sluta fungera. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer dokumentförstöraren varje gång du tömmer papperskorgen.

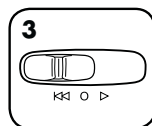
UTFÖR SMÖRJNINGEN ENLIGT NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



Stäng av maskinen - läge Av (○)



*Påför olja längs med inmatningsöppningen



Ställ i Backläge (◀) 2-3 sekunder

VAR FÖRSIKTIG

*Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250

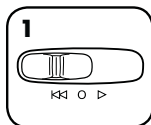


FELSÖKNING

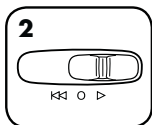


Indikator för överhettning: När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala drifttemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.

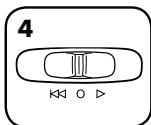
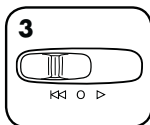
PAPERSSTOPP



Ställ i Backläge (◀) 2-3 sekunder



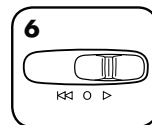
Kör långsamt omväxlande framåt och bakåt



Sätt i läge Av (○) och dra ur kontakten



Dra varsamt bort oskuret papper från inmatningen. Sätt i kontakten.



Ställ i läge Auto-På (▷) och återuppta strimlandet

BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till två (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till tjugo (30) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda uteslutande ersättningen att utgöras av reparation eller ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar

sig rätten att ta betalt av kunder för extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



OVERSIGT

A. Makuleringsmaskinens hoved

B. Sikkerhedslås



C. Vindue

D. Beholder

E. Se sikkerhedsvejledningerne

F. Kontrollkontakt og LED'er

- ▷ 1. Auto On (grøn)
- 2. SLUKKET
- ◀▶ 3. Baglæns
- ⚡ 4. Overhedning (rød)

EGENSKABER

Vil makulere: Papir, kreditkort af plastik, hæfteklammer og små papirklips

Vil ikke makulere: Endeløse baner papir, cd'er/dvd'er, klæbemærker, transparenter, aviser, karton, papirklips, laminat, røntgenfotografier eller andre plasttyper, bortset fra ovenfor nævnte

Papirmakuleringsstørrelse:

Konfettimakulering..... 4 mm x 37 mm

Maksimum:

Ark pr. omgang 8*

Kort pr. omgang 1*

Papirbredde 230 mm

*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,0 A. Tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimal anbefalet daglig anvendelse: 60 ark, 5 kort. 8 ark pr. omgang.

⚠ ADVARSEL: VIGTIGE SIKKERHEDSVEJLEDNINGER – Læs for anvendelse!



• Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.



• Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.



• Hold fremmedobjekter – handsker, smykker, tøj, hår osv. – borte fra makuleringsmaskinens åbninger. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (◀▶) for at køre genstanden tilbage.



• Brug IKKE sprayprodukter, oliebaseerede smøremidler eller smøremidler på spraydåse på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. BRUG IKKE "DÅSELUFT" eller "LUFTFORSTØVERE" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Dampene fra drivgassen og oliebaseerede smøremidler kan forbrænde og forårsage alvorlig tilskadekomst.



• Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Makuleringsmaskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.

• Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.

• Makuleringsmaskinen skal sættes i en stikkontakt med korrekt jordforbindelse eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkaten. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomformere, transformatorer og forlængerledninger bør ikke bruges med dette produkt.

• BRANDFARE – Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.

• Kun til indendørs brug.

• Tag stikket ud før rengøring eller servicearbejde.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN

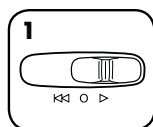


Kontinuerlig drift:

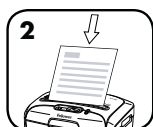
Op til maksimalt 5 minutter

BEMÆRK: Makuleringsmaskinen kører ganske kort efter hver omgang for at rydde indførslen. Kontinuerlig drift i længere tid end 5 minutter udløser en afkølingsperiode på 30 minutter.

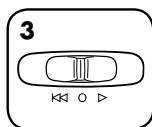
PAPIR/KORT



Stil på Auto-On (➤)



Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip



Når du er færdig med at makulere, stiller du afbryderknappen på SLUKKET (○)



Sikkerhedslåsen forebygger utilsigtet betjening. Til låsning bør der ventes, indtil makuleringen standser. Sæt derefter betjeningskontakten i positionen Slukket (○), og skyd den sorte knap nedad. Skyd den sorte knap opad for at åbne låsen. Af sikkerhedsmæssige årsager bør makuleringsmaskinen altid tages ud af stikkontakten efter brug.

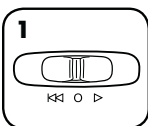
VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

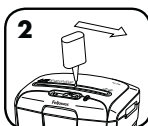


Alle konfettiklippere kræver smøring for bedste præstation. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen, hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

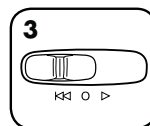
FØLG SMØRINGSFREM GANGSMÅDEN NEDENFOR, OG GENTAG DEN TO GANGE



Stil på Slukket (○)



* Påfør olie hen over indførslen



Stilles på Baglæns (◀) i 2-3 sekunder

FORSIGTIG *Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en beholder med lang dyse, såsom Fellowes 35250

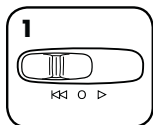


FEJLFINDING

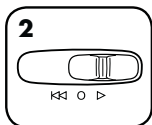


Overhedningsindikator: Når overhedningsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne makuleringsmaskine.

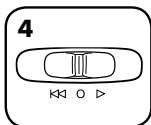
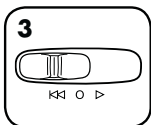
PAPIRSTOP



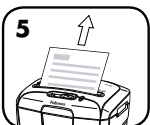
Stilles på Baglæns (◀) i 2-3 sekunder



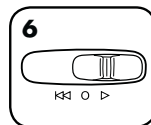
Skift langsomt frem og tilbage



Stil på Slukket (○), og tag stikket ud af stikkontakten



Træk forsigtigt uopskåret papir væk fra papirindførslen. Sæt stikket i stikkontakten.



Stil på Auto-On (➤), og fortsæt med makuleringen

BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 3 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, undladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



SELITYKSET

A. Silppurin pääosa

B. Käynnistyslukko



C. Ikkuna

D. Silppusäiliö

E. Katso turvaohjeet

F. Ohjauskytkin ja LED-merkkivalot

▷ 1. Automaattinen käynnistys (vihreä)

○ 2. POIS

◀◀ 3. Taaksepäin

⚡ 4. Ylikuumentuminen (punainen)

OMINAISUUDET

Silppuaa: Paperit, muoviset luottokortit, paperiniitit ja paperiliittimet

Ei silppua: Jatkolomakkeet, CD/DVD-levyt, tarralaput, kalvat, sanomalehdet, pahvit, laminoidut tuotteet, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu 4 mm x 37 mm

Enimmäismäärät:

Arkkiä/syöttö..... 8*

Korttiä/syöttö 1*

Paperin syöttöleveys..... 230 mm

*A4-paperi (70 g), 220–240V, 50/60 Hz, 1,0 A; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskyyä. Suositellavat suurimmat päivittäiset käyttömäärät: 60 arkkiä, 5 korttiä. ⚡ 8 arkkiä/syöttö.

VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!



• Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.



• Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.



• Pidä vieraat esineet — käsineet, korut, vaatteet, hiukset, jne. — poissa silppurin syöttöaukosta. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (◀◀) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.



• ÄLÄ käytä aerosolituotteita, öljypohjaisia tai aerosolivoiteluaineita silppuriin tai sen lähellä. ÄLÄ KÄYTÄ PAINELMATUOTTEITA SILPPURIIN. Ponnekaasut ja öljypohjaiset voiteluaineet saattavat syttyä tuleen ja aiheuttaa vakavia vammoja.



• Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

• Vältä koskettamasta silppurin alla olevia kotelomattomia leikkuuteriä.

• Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liitäntään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liitäntä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.

• PALOVAARA — ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.

• Vain sisäkäyttöön.

• Irrota virtajohto ennen silppurin puhdistamista tai huoltamista.

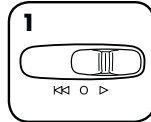
PERUSSILPPUAMINEN



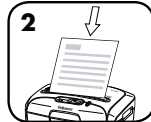
Jatkuva käyttö:
enintään 5 minuuttia

HUOMAA: Silppuri toimii hetken aikaa jokaisen syötön jälkeen syöttöaukon puhdistamiseksi. Jos silppuria käytetään jatkuvalla käytöllä yli 5 minuuttia, silppurin jäädytin käynnistyy 30 minuutiksi.

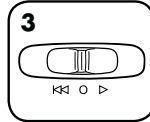
PAPERI/KORTTI



Aseta Automaattinen käynnistys (▷) -asentoon



Syötä paperi/kortti suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti



Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (◯) -asentoon

Käynnistyslukko estää vahingossa tapahtuvan käytön. Aseta käynnistyslukko odottamalla ensin, että silppuri pysähtyy, asettamalla kytkin Pois-asentoon (◯) ja liu'uttamalla sitten musta painike alas. Avaa lukitus liu'uttamalla musta painike ylös. Irrota silppurin pistoke aina käytön jälkeen turvallisuuden lisäämiseksi.

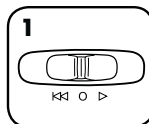
TUOTTEEN HUOLTO

SILPPURIN VOITELU



Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljymistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljymistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

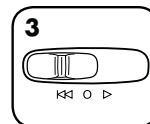
VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



Aseta pois (◯) -asentoon



* Voitele syöttöaukko öljyllä



Aseta Taaksepäin (◀◀) -asentoon 2–3 sekunnin ajaksi

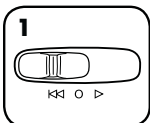
VAROITUS *Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250

VIANMÄÄRITYS

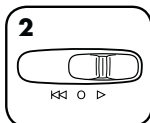


Ylikuumenemisen merkkivalo: Kun ylikuumenemisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuvaa käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.

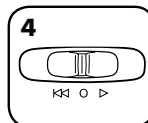
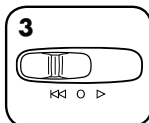
PAPERITUKOS



Aseta Taaksepäin (◀◀) -asentoon 2–3 sekunnin ajaksi



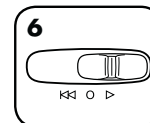
Vedä ja työnnä paperia hitaasti edestakaisin



Aseta pois (◯) -asentoon ja irrota pistoke



Vedä silppuamaton paperi varovasti paperin syöttöaukosta. Aseta pistoke pistorasiaan



Aseta Automaattinen käynnistys (▷) -asentoon ja palaa takaisin silppuamiseen

TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusvial 3 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuaikana, ainoana ja yksinomaisten ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötapoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa osia tai palveluja muuhun kuin

siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI. Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunlaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



FORKLARING

A. Makuleringshode

B. Sikkerhetslås



C. Vindu

D. Beholder

E. Se sikkerhetsanvisningene

F. Kontrollbryter og LED-er

▷ 1. Auto-På (grønn)

○ 2. AV

◀◀ 3. Revers

⚡ 4. Overoppheting (rød)

KAPASITET

Makulerer: Papir, plast kredittkort, stifter og papirbinders

Makulerer ikke: papir i løpende bane, CD/DVD-er, klistremerker, transparenter, aviser, papp, laminater, røntgenbilder eller plast annet enn som nevnt ovenfor

Papirmakuleringsstørrelse:

Konfettikutt..... 4 mm x 37 mm

Maks.:

Ark per gjennomkjøring..... 8*

Kort per gjennomkjøring..... 1*

Papirbredde 230 mm

*A4 (70 g), papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; tynge papir, fuktighet eller annen spenning enn det som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Maksimalt, anbefalt daglig bruk: 60 ark, 5 kort. ⚡ 8 ark per makulering.

⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER — Må leses før bruk!



• Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makuleringsmaskinen tas i bruk.

• Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papiråpningen. Slå alltid av eller koble fra makuleringsmaskinen når den ikke er i bruk.

• Hold fremmedlegemer — hansker, smykker, klær, hår osv. — unna makuleringsmaskinens åpninger. Hvis en gjenstand kommer inn i toppåpningen, må du slå på Revers (◀◀) for å kjøre ut gjenstanden igjen.

• BRUK IKKE aerosolprodukter, petroleumbaserte smøremidler eller aerosolbaserte smøremidler på eller i nærheten av makuleringsmaskinen. BRUK IKKE "TRYKKLUFT" eller "LUFTSPRAY" PÅ MAKULERINGSMASKINEN. Damp fra drivmidler og petroleumbaserte smøremidler kan ta fyr og forårsake alvorlig skade.

• Makuleringsmaskinen må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makuleringsmaskinen må ikke demonteres. Makuleringsmaskinen må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.

• Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.

• Makuleringsmaskinen skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.

• BRANNFARE — IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.

• Kun for innendørs bruk.

• Koble makuleringsmaskinen fra strømmettet før rengjøring og service.

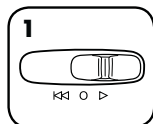
GRUNNLEGGENDE MAKULERING



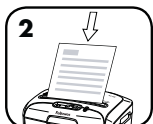
Kontinuerlig drift:
opptil 5 minutter maks

MERK: Makuleringsmaskinen går kort etter hver omgang for å fri inngangen. Kontinuerlig drift utover 5 minutter vil utløse en 30-minutters nedkjølingsperiode.

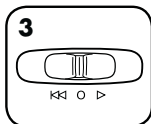
PAPIR/KORT



Sett på Auto-På (▷)



Mat papir/kartong direkte inn i papirinnngangen og slipp



Når du er ferdig med å makulere, sett bryteren på AV (○)

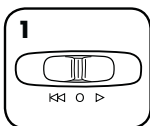
Sikkerhetslås hindrer utilsiktet drift. For å stille inn, vent til makuleringen stopper, still inn kontrollbryteren på Av (○), og skyv ned den svarte knappen. For å låse opp føres den svarte knappen opp. For mer sikkerhet, trekk alltid ut støpselet til makuleringsmaskinen etter bruk.

PRODUKTVEDLIKEHOLD

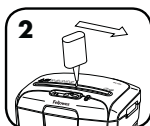
SMØRE MAKULERINGSMASKINEN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurt, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makuleringsmaskinen hver gang du tømmer avfallskurven.

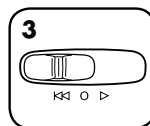
FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



Sett bryteren til Av (○)



* Påfør olje over hele inngangen



Sett bryteren i Revers (◀) i 2-3 sekunder

OBS *Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250

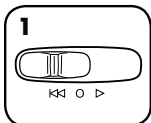


FEILSØKING

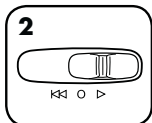


Indikator for overoppheting: Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at enheten må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenoppsettstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenoppsettstid for denne makuleringsmaskinen.

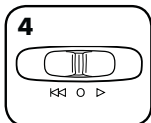
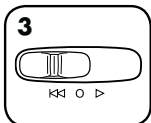
FASTKJØRING



Sett bryteren i Revers (◀) i 2-3 sekunder



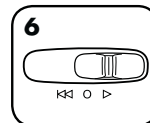
Skift sakte mellom forover og revers



Sett bryteren til Av (○), og trekk ut støpselet



Trekk forsiktig ut ukuttet papir fra papirinnngangen. Sett inn støpselet



Sett på Auto-På (▷) og gjenoppta makuleringeen

BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelen er fri for defekter i materiale og utføring og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Fellowes garanterer at skjærebledene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 3 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Hvis noen deler blir funnet å være defekte under garantiperioden, vil din eneste og eksklusive godtgjørelse være reparasjon eller skifting av delen, etter Fellowes' vurdering og for deres kostnad. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for eventuelle ekstrakostnader

som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantien varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



ELEMENTY URZĄDZENIA

- | | |
|---|---|
| <p>A. Głowica niszczarki</p> <p>B. Blokada bezpieczeństwa</p> <p>C. Okienko</p> <p>D. Kosz</p> <p>E. Zobacz instrukcję bezpieczeństwa</p> | <p>F. Przełącznik sterowania i diod LED</p> <p>▷ 1. Automatyczny Start (zielona)</p> <p>○ 2. WYŁ.</p> <p>◀◀ 3. Cofanie</p> <p>⚡ 4. Przegrzanie (czerwona)</p> |
|---|---|

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: papier, plastikowe karty kredytowe, zszywki i spinacze do papieru

Nie niszczy: papieru ciągłego, dysków CD/DVD, etykiet samoprzylepnych, folii przezroczystych, gazet, tektury, materiałów laminowanych, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych niewymienionych wyżej

Wymiary zniszczonego papieru:

Ścinki 4 mm x 37 mm

Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo 8*

Liczba kart ciętych jednorazowo 1*

Szerokość szczeliny na papier 230 mm

*Papier A4 (70 g), przy napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; cięższy papier, większa wilgotność lub napięcie inne niż znamionowe mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana dzienna eksploatacja: 60 arkuszy; 5 kart.  8 arkuszy jednocześnie.

OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!

- | | |
|---|---|
| <p> • Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki należy przeczytać całą instrukcję obsługi.</p> <p>  • Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu Wył. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.</p> <p>  • Nie zbliżać nieodpowiednich przedmiotów – rękawic, biżuterii, ubrania, włosów, itd. do szczeliny niszczarki. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu przez otwór górny ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (◀◀) i przytrzymać go do momentu wysunięcia przedmiotu.</p> <p> • NIE używać do czyszczenia niszczarki ani w jej pobliżu aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani smarów w sprayu. DO CZYSZCZENIA NISZCZARKI NIE UŻYWAĆ SPRĘŻONEGO POWIETRZA. Opary nośników lub smarów na bazie ropy naftowej mogą się zapalić, powodując ciężkie obrażenia.</p> <p> • Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozmontowywać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody, ani nad nimi.</p> | <p>• Unikać dotykania ostrej tnących, widocznych pod głowicą.</p> <p>• Niszczarkę należy podłączyć do odpowiednio uziemionego gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi, podanymi na etykiecie. Uziemione gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.</p> <p>• ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z pozytywką lub bateriami.</p> <p>• Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.</p> <p>• Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda zasilania przed czyszczeniem lub serwisowaniem.</p> |
|---|---|

PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI

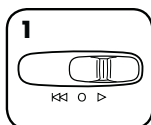


Praca ciągła:

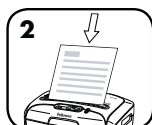
Maksymalnie 5 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 5 minut spowoduje automatycznie 30-minutową przerwę na ochłodzenie urządzenia.

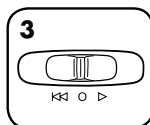
PAPIER/KARTY



Ustawić włącznik w położenie Automatyczny start (➤)



Włożyć papier/kartę prosto do szczeliny wejściowej na papier i cofnąć rękę



Po zakończeniu ustawić przełącznik w położenie WYŁ. (○)



Blokada bezpieczeństwa zapobiega przypadkowemu uruchomieniu. Aby ją włączyć, należy odczekać na zakończenie niszczenia, ustawić przełącznik sterowania w położeniu Wyl. (○), a następnie przesunąć czarny przycisk w dół. Aby wyłączyć blokadę, należy przesunąć czarny przycisk w górę. Zawsze odłączać od sieci po użyciu, aby zapewnić większe bezpieczeństwo.

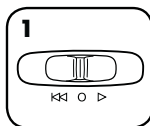
KONSERWACJA URZĄDZENIA

OLIWIENIE NISZCZARKI



Ostrza tnące na ścinki wymagają oliwienia smarowania w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnianiu kosza na ścinki.

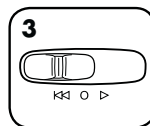
NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE



Ustawić włącznik w położeniu Wyłączenie (○)



* Nanieść olej na długość szczeliny wejściowej.



Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (⏮) na 2–3 sekundy



UWAGA * Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250

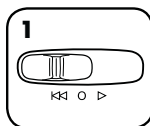


ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

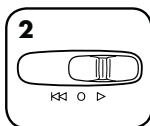


Dioda ostrzegająca o przegrzaniu: Świecenie tej diody oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Dioda ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.

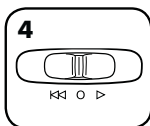
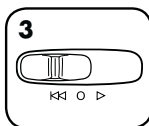
BLOKADA PAPIERU



Ustawić włącznik w położeniu Cofanie (⏮) na 2–3 sekundy



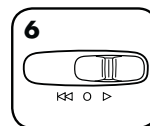
Na przemian przełączać do przodu i do tyłu



Ustawić przełącznik w położeniu Wyl. (○) i odłączyć niszczarkę od gniazda zasilania



Delikatnie wyciągnąć papier ze szczeliny. Podłączyć niszczarkę do gniazda zasilania.



Ustawić włącznik w położenie Automatyczny start (➤) i wznowić niszczenie

OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 3 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeśli w okresie gwarancyjnym jakkolwiek część urządzenia okaże się wadliwa, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt firmy Fellowes i zgodnie z jej decyzją. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes zastrzega sobie prawo do obciążania

użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE GWARANCJE DOROZUMIANE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, ZOSTAJĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. Firma Fellowes nie ponosi w żadnym razie odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne związane z tym urządzeniem. Niniejsza gwarancja zapewnia użytkownikowi określone prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



ПОЯСНЕНИЯ

- | | |
|--|--------------------------------------|
| A. Режущий блок
измельчителя | F. Панель управления и
светодиоды |
| B. Защитная блокировка | ▷ 1. Авто-Вкл. (зеленый) |
| | ○ 2. ВЫКЛ. |
| | ◀▶ 3. Реверс |
| C. Люк | ⬇ 4. Перегрев (красный) |
| D. Контейнер | |
| E. См. правила техники
безопасности | |

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Измельчает: бумагу, Пластиковые кредитные карты, скобы для степлера и канцелярские скрепки

Не измельчает: бумагу в форме непрерывной ленты, CD/DVD-диски, клейкие этикетки, прозрачные пленки, газеты, картон, слоистые материалы, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

Размер резки:

Резка на конфетти..... 4 мм x 37 мм

Максимум:

Листов за проход..... 8*

Карт за проход..... 1*

Ширина бумаги 230 мм

*Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50–60 Гц, 1,0 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Максимальная рекомендуемая частота ежедневного использования: 60 листов бумаги; 5 карт.  8 листов за проход.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!

- | | | |
|--|---|--|
| 



 | <ul style="list-style-type: none"> Требования к эксплуатации, техническому и сервисному обслуживанию описываются в руководстве по эксплуатации. Перед началом работы с уничтожителем документов полностью ознакомьтесь с руководством по эксплуатации. Не подпускайте близко к устройству детей и домашних животных. Не подносите руки близко к проему для загрузки бумаги. Всегда выключайте или отключайте устройство из розетки, если оно не используется. Не допускайте попадания в отверстия уничтожителя бумаг посторонних предметов: перчаток, украшений, одежды, волос и т. д. При попадании предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (◀▶), чтобы извлечь предмет. ЗАПРЕЩЕНО использовать аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или в виде спрея около измельчителя. ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАСПЫЛЯТЬ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ. Испарения от топлива или смазки на основе нефтепродуктов могут воспламениться и привести к серьезным травмам. Не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно. Не разбирайте уничтожитель документов. Не размещайте устройство рядом с источником тепла, водой или над ними. | <ul style="list-style-type: none"> Избегайте прикосновения к открытым режущим лезвиям, которые находятся под головкой уничтожителя. Уничтожитель бумаги следует подключить к заземленной надлежащим образом сетевой розетке с напряжением и силой тока, указанными на этикетке. Заземленная розетка должна располагаться рядом с устройством, к ней должен иметься удобный доступ. Запрещается использовать с этим изделием преобразователи, трансформаторы или удлинители. ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ: НЕ уничтожайте с помощью изделия поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или элементами питания. Используйте устройство только в помещении. Перед очисткой или обслуживанием отключите уничтожитель документов от розетки. |
|--|---|--|

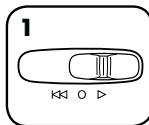
ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ ПРИ УНИЧТОЖЕНИИ ДОКУМЕНТОВ



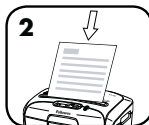
Время непрерывной работы:
не более 5 минут

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ: после каждого прохода измельчитель работает некоторое время вхолостую для очистки загрузочного проема. После непрерывной работы более 5 минут инициируется 30-минутный период охлаждения.

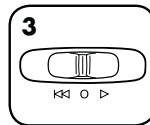
БУМАГА/КРЕДИТНЫЕ КАРТЫ



1 Установите выключатель в положение Авто-Вкл. (▷)



2 Вставьте бумагу/карточку прямо в загрузочный проем для бумаги и отпустите



3 После завершения измельчения установите выключатель в положение Выкл. (○)



Защитная блокировка предотвращает случайное включение. Чтобы заблокировать измельчитель, дождитесь его полной остановки, переведите выключатель в положение Выкл (○), а затем сдвиньте черную кнопку вниз. Чтобы разблокировать устройство, сдвиньте черную кнопку вверх. В целях безопасности следует всегда отключать измельчитель от сети после использования.

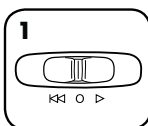
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

СМАЗЫВАНИЕ УНИЧТОЖИТЕЛЯ ДОКУМЕНТОВ



Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. В противном случае производительность устройства может снизиться, во время уничтожения возникнет назойливый шум, наконец, устройство может полностью выйти из строя. Во избежание этих проблем рекомендуем смазывать уничтожитель документов каждый раз при очистке корзины.

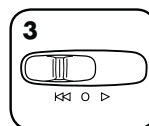
СОБЛЮДАЙТЕ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗЫВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ПОВТОРИТЕ ЕЕ ДВАЖДЫ



1 Нажмите Выкл. (○)



2 * Нанесите слой масла по всему загрузочному проему



3 Включите режим Реверс (◀◀) на 2-3 секунды.



ВНИМАНИЕ * Используйте исключительно неаэрозольное масло растительного происхождения в бутылке с длинным наконечником, например Fellowes 35250

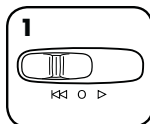


ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

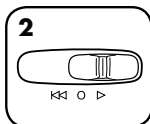


Индикатор перегрева: Индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать, в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».

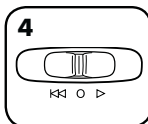
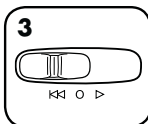
БУМАЖНЫЕ ЗАТОРЫ



1 Включите режим Реверс (◀◀) на 2-3 секунды.



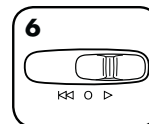
2 Медленно переключайте направление движения попеременно вперед—назад



3 Установите переключатель в положение Выкл. (○) и отключите устройство от сети



4 Аккуратно достаньте неразрезанную бумагу из загрузочного проема. Включите в сеть.



5 Установите режим Авто-вкл. (▷) и возобновите измельчение

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 3 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой

право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы, понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



ΠΛΗΚΤΡΟ

A. Κεφαλή καταστροφέα εγγράφων

B. Κλειδώμα ασφαλείας



C. Παράθυρο

D. Δοχείο

E. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας

F. Διακόπτης ελέγχου και λυχνίες LED

▷ 1. Αυτόματο - Ανοικτό (πράσινο)

○ 2. ΚΛΕΙΣΤΟ

◀▶ 3. Αναστροφή

⬇ 4. Υπερθέρμανση (κόκκινο)

ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

Καταστρέφει: Χαρτί, πλαστικές πιστωτικές κάρτες, συρραπτήρες και μικρούς συνδετήρες χαρτιού**Δεν καταστρέφει:** Συνεχές χαρτί, CD/DVD, αυτοκόλλητα, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, πλαστικοποιημένα έγγραφα ή πλαστικά, εκτός απ' αυτά που αναφέρονται παραπάνω**Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:**

Εγκάρσια κοπή 4 mm x 37 mm

Μέγιστη δυνατότητα:

Φύλλα ανά πέρασμα 8*

Κάρτες ανά πέρασμα 1*

Πλάτος χαρτιού 230 mm

*A4 (70 g), χαρτί σε τάση 220-240V, 50/60 Hz, 1,0 A. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 60 φύλλα, 5 πιστωτικές κάρτες. 8 φύλλα ανά πέρασμα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!



- Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τον χειρισμό του καταστροφέα.
- Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
- Διατηρείτε ξένα αντικείμενα – γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. – μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο μπει στο πάνω άνοιγμα, βάλτε το διακόπτη στη θέση αναστροφής () για να βγει το αντικείμενο.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αεροζόλ, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή λιπαντικά με αεροζόλ στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ “ΣΥΜΠΙΕΣΜΕΝΟ ΑΕΡΑ” Η “ΣΠΡΕΙ ΠΕΠΙΣΜΕΝΟΥ ΑΕΡΑ” ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ. Ατμοί από προωθητικά και λιπαντικά με βάση το πετρέλαιο μπορεί να αναφλεχθούν προκαλώντας σοβαρούς τραυματισμούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.

- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η γειωμένη πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευαχτήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

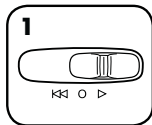


Συνεχής λειτουργία:

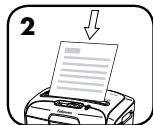
Μέχρι και 5 λεπτά - μέγιστη

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο καταστροφέας λειτουργεί για σύντομο διάστημα μετά από κάθε πέραςμα για να καθαριστεί η είσοδος. Η συνεχιζόμενη λειτουργία για περισσότερα από 5 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 30 λεπτών.

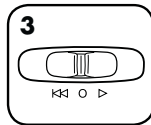
ΧΑΡΤΙ/ΚΑΡΤΑ



1 Ρυθμίστε στη θέση Αυτόματο - Ανοικτό (▷)



2 Τροφοδοτήστε το χαρτί / κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε το



3 Όταν τελειώσετε την καταστροφή, γυρίστε τον διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (○)



Το κλείδωμα ασφαλείας αποτρέπει την απροσδόκητη λειτουργία. Θ_{off} Για ρύθμιση, περιμένετε να σταματήσει ο καταστροφέας, βάλτε το διακόπτη ελέγχου στην Κλειστή θέση (○), κατόπιν σύρετε το μαύρο κουμπί προς τα κάτω. Θ_{on} Για να ξεκλειδώσετε, σύρετε το μαύρο κουμπί προς τα επάνω. Για μεγαλύτερη ασφάλεια, να αποσυνδέετε πάντα τον καταστροφέα από την πρίζα μετά τη χρήση.

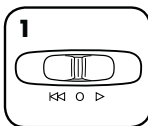
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ



Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

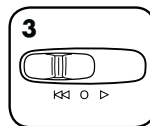
ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



1 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○)



2 * Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



3 Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (◀) για 2-3 δευτερόλεπτα



ΠΡΟΣΟΧΗ *Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250

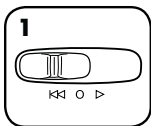


ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

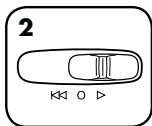


Ένδειξη υπερθέρμανσης: Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.

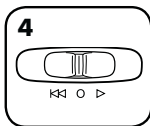
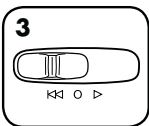
ΕΜΠΛΟΚΗ ΧΑΡΤΙΟΥ



1 Πιέστε το κουμπί Αναστροφής (◀) για 2-3 δευτερόλεπτα



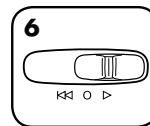
2 Κάντε αργές εναλλαγές εμπρός/πίστας και αναστροφής κίνησης



4 Πιέστε το κουμπί Κλειστό (○) και αποσυνδέστε από την πρίζα



5 Τραβήξτε απαλά το χαρτί που δεν έχει κοπεί από την είσοδο χαρτιού. Συνδέστε τον καταστροφέα στην πρίζα.



6 Πιέστε το κουμπί Αυτόματο - Ανοικτό (▷) για να συνεχίσετε την καταστροφή

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής «Fellowes») εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η Fellowes εγγυάται ότι κανένα από τα υπόλοιπα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσίας (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes για να παρέχει εξαρτήματα ή

υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πουλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιεσδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σάς δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/ επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



ANAHTAR

- A. Öğütücü başlığı
B. Emniyet Kilidi
C. Pencere
D. Hazne
E. Güvenlik talimatına bakın
- F. Kumanda anahtarı ve LED'ler
▷ 1. Otomatik-Açık (yeşil)
○ 2. KAPALI
◀ 3. Geri
⚡ 4. Aşırı ısınma (kırmızı)

KAPASİTESİ

İmha edebildikleri: Kağıt, plastik kredi kartları, zımba teli ve atışlar

İmha edemedikleri: Sürekli form kağıtları, CD/DVD'ler, yapışkan etiketler, tepegöz asetatları, gazete, karton, laminatlar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

İmha edilmiş kağıt boyutları:

Çapraz Kesim4 mm x 37 mm

Maksimum:

Geçiş başına yaprak sayısı8*
Geçiş başına kredi kartı sayısı1*
Kağıt girişi genişliği 230 mm
*220-240V, 50/60 Hz, 1,0 Amp ile A4 (70 g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 60 yaprak; 5 kredi kartı. Geçiş başına 8 yaprak.

⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!

- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vb. yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (◀) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde veya yakınında hiçbir zaman aerosol ürünü, petrol bazlı ya da aerosol yağ kullanmayın. ÖĞÜTÜCÜ ÜZERİNDE ASLA "METAL KUTUDA BASINÇLI HAVA" YA DA "HAVALI TOZ ALICI" KULLANMAYIN. Yakıt ve petrol bazlı yağ buharları alev alarak ciddi yaralanmaya neden olabilir.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökme. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlara yerleştirmeyin.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ — Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMEYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Temizleme veya servis işlemlerinden önce öğütücünün fişini prizden çekin.

TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

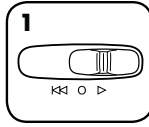


Sürekli çalışma:

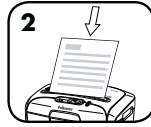
Maksimum 5 dakikaya kadar

NOT: Girişi temizlemek için, her geçişten sonra öğütücü kısa bir süre daha çalışır. Ünitenin 5 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması 30 dakikalık soğutma dönemini başlatır.

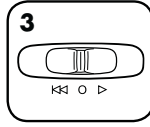
KAĞIT/KREDİ KARTI



Otomatik-Açık (▷) konuma getirin



Kağıdı/kredi kartını düz olarak kağıt girişine yerleştirip serbest bırakın



Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (○) konuma getirin



Emniyet Kilidi ünitenin kazara çalışmasını önler. Kilidi devreye sokmak için, öğütme işleminin durmasını bekledikten sonra, kumanda anahtarını Kapalı (○) konuma getirip, ardından siyah düğmeyi aşağı doğru kaydırın. Kilidi devreden çıkarmak için siyah düğmeyi yukarı doğru kaydırın. Daha ileri düzeyde güvenlik için, kullanımdan sonra öğütücünün fişini daima prizden çekin.

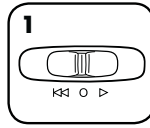
ÜRÜNÜN BAKIMI

ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI



Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

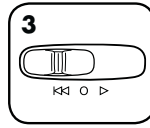
AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



Kapalı (○) konuma getirin



* Giriş ağız boyunca yağ uygulayın



2-3 saniye süreyle Geri (◀) konuma getirin



***Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıklı kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın**

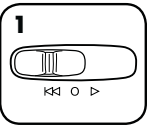


ARIZA GİDERME

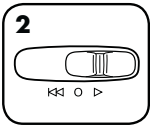


Aşırı Isınma Göstergesi: Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.

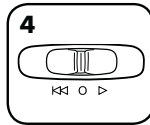
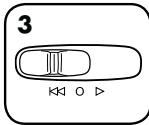
KAĞIT SIKIŞMASI



2-3 saniye süreyle Geri (◀) konuma getirin



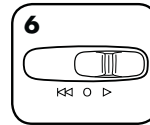
Yavaş yavaş ileri ve geri çalıştırın



Kapalı (○) konuma getirip, fişi prizden çekin



Kesilmemiş kağıdı dikkatle kağıt girişinden çekip çıkarın. Fişi prize takın.



Otomatik-Açık (▷) konuma getirin ve öğütmeye devam edin

ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 3 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak

satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



TLAČÍTKO

- A. Hlava skartovače
B. Bezpečnostní zámek
C. Průzor
D. Nádobka na odpad
E. Viz bezpečnostní pokyny
- F. Řídicí spínač a kontrolky LED
- ▷ 1. Automatický start (zelený)
 - 2. VYPNUTO
 - ◀▶ 3. Zpětný chod
 - ⚡ 4. Přehřátí (červený)

TECHNICKÉ ÚDAJE

Materiály vhodné ke skartování: papír, plastové kreditní karty, sešivací svorky a kancelářské sponky

Materiály nevhodné ke skartování: skládaný papír nebo papír v rolích, disky CD a DVD, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, lepenka, laminátové fólie, rentgenové snímky nebo plastové materiály kromě výše uvedených

Velikost odpadu ze skartovaného papíru:

Příčný řez 4 mm x 37 mm

Maximální hodnoty:

Počet listů skartovaných současně 8*

Počet karet skartovaných současně 1*

Šířka otvoru pro papír 230 mm

*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může kapacitu snížit. Maximální doporučené denní použití: 60 listů; 5 platebních karet.  8 listů současně.

⚠ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY – Přečtěte si před použitím!

-  Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v návodu k použití. Než začnete skartovač používat, přečtěte si celý návod k použití.
-  Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
-  Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů, jakou jsou rukavice, bižuterie, oděvy, vlasy atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte předmět přepnutím na zpětný chod (◀▶).
-  NEPOUŽÍVEJTE na skartovací zařízení ani v jeho blízkosti přípravky obsahující aerosoly či maziva na bázi ropy nebo aerosolů. NEPOUŽÍVEJTE NA SKARTOVACÍ ZAŘÍZENÍ "STLAČENÝ VZDUCH V PLECHOVCE NA ČISTĚNÍ TĚŽKOPRŮSTUPNÝCH MÍST". Páry z hnacích náplní a maziva na bázi ropy se mohou vznítit a způsobit těžká zranění.
-  Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené nebo vadné. Skartovač nerozebírejte. Zařízení neumísťte blízko zdroje tepla nebo vody.
-  Nedotýkejte se ostří odkrytých nožů pod hlavou skartovače.
-  Skartovač musí být zapojen do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte měniče napětí, transformátory ani prodlužovací šňůry.
-  NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování blahopřání se zvukovými čipy nebo bateriemi.
-  Určeno k použití pouze v interiéru.
-  Před čištěním nebo servisem skartovač vypněte.

ZÁKLADNÍ PROVOZ SKARTOVAČE

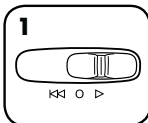


Nepřetržitý provoz:

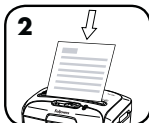
Maximálně 5 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu pokračuje skartovač krátce v provozu až do úplného uvolnění vstupního otvoru. V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 5 minut se zařízení na 30 minut přepne do režimu ochlazování.

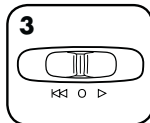
PAPÍR NEBO KARTA



Přepněte spínač do polohy pro automatický start (K<K)



Zaveďte papír nebo kartu do otvoru pro papír a pusťte ji



Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (O)



Bezpečnostní zámek brání náhodnému spuštění stroje. Pro jeho nastavení nejprve vyčkejte, dokud se skartovací stroj nezastaví, pak nastavte ovládací spínač do polohy Vypnuto (O) a následně přesuňte černé tlačítko směrem dolů. Pro odblokování přesuňte černé tlačítko nahoru. Z bezpečnostních důvodů skartovací stroj vždy po použití odpojte od sítě.

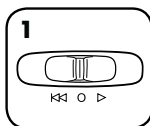
ÚDRŽBA VÝROBKU

MAZÁNÍ SKARTOVAČE OLEJEM

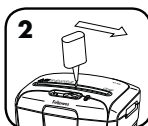


Všechny skartovače pro příčný řez potřebují k dosažení špičkového výkonu mazání. Není-li skartovač naolejován, může být snížena kapacita skartování listů, může při skartování vydávat nepříjemný hluk a nakonec může přestat fungovat. Chcete-li se těmto potížím vyhnout, doporučujeme skartovač namazat olejem po každém vyprázdnění nádoby na odpad.

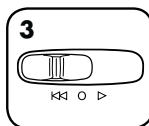
DODRŽUJTE NÁSLEDUJÍCÍ POSTUP MAZÁNÍ A PŘEVEDETE JEJ DVAKRÁT



Přepněte spínač do polohy Vypnuto (O)



* Naneste olej na vstupní otvor



Přepněte spínač do polohy zpětného chodu (K<K) na 2 až 3 sekundy

! DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ * Používejte pouze neaerosolový rostlinný olej v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250

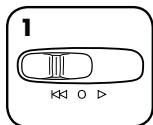


ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

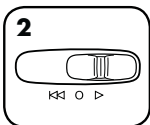


Kontrolka přehřátí: Pokud se rozsvítí kontrolka přehřátí, znamená to, že skartovač překročil maximální povolenou provozní teplotu a musí se zchladit. Po celou dobu regenerace zůstane tato kontrolka rozsvícena a skartovač nepracuje. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovače naleznete v části Základní provoz skartovače.

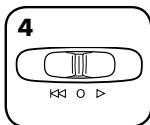
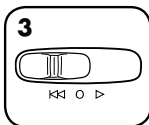
UVÍZNUTÍ PAPÍRU



Přepněte spínač do polohy zpětného chodu (K<K) na 2 až 3 sekundy



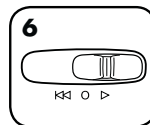
UVÍZNUTÝ MATERIÁL STŘÍDAVĚ zasouvejte dovnitř a tahejte ven



Přepněte spínač do polohy Vypnuto (O) a odpojte zařízení



Opatrně vytáhněte nerozřezaný papír ze vstupního otvoru. Připojte zařízení do sítě



Přepněte spínač do polohy pro automatický start (K<K) a pokračujte ve skartaci

OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytne servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 3 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se během záruční doby některá součástka ukáže jako vadná, bude vaší jedinou a výlučnou náhradou její oprava nebo výměna a to podle úvahy společnosti Fellowes a na její náklady. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované opravy. Společnost

Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



LEGENDA

- A. Hlava skartovača
B. Bezpečnostný zámok



- C. Okienko
D. Odpadová nádoba
E. Pozrite si bezpečnostné pokyny

- F. Ovládací spínač a kontrolné svetielka LED

- ▷ 1. Automatický štart (zelená)
○ 2. VYPNUTÉ
◀▶ 3. Spätný chod
⬇ 4. Prehriatie (červená farba)

MOŽNOSTI

Materiály vhodné na skartovanie: papier, plastové platobné karty, drôtené spony a kancelárske sponky

Materiály nevhodné na skartovanie: skladaný papier alebo papier v roliach, disky CD alebo DVD, samolepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, laminátové fólie, röntgenové snímky alebo plastové materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť odpadu zo skartovaného papiera:

Priečny rez 4 mm x 37 mm

Maximálne:

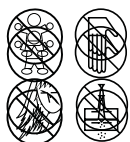
Počet súčasne skartovaných listov 8*

Počet súčasne skartovaných kariet 1*

Šírka vstupného otvoru na papier 230 mm

*Papier formátu A4 (70 g) pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 1,0 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálna denná prevádzková kapacita: 60 listov; 5 platobných kariet. ⚡ 8 súčasne skartovaných listov.

⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – pred použitím si prečítajte!



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred použitím skartovača si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržiavajte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nepribližujte ruky ku vstupnému otvoru na papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Cudzie predmety, ako sú rukavice, šperky, odevy alebo vlasy, musia byť ďaleko od vstupov skartovača. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu spätného chodu (◀▶).
- Na skartovač ani v jeho blízkosti NEPOUŽÍVAJTE spreje, aerosólové mazivá alebo mazivá na báze benzínu. NA SKARTOVAČ NEPOUŽÍVAJTE „STLAČENÝ VZDUCH“ ANI „STLAČENÝ PLYN V SPREJI“. Výpary z plniva a maziva na báze benzínu môžu spôsobiť zranenie.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo má poruchu. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.

- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Skartovač musí byť pripojený do správne uzemnenej zásuvky v stene alebo zásuvky s napätím a prúdom uvedenými na štítku. Uzemnená zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a ľahko prístupná. S týmto zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predĺžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi ani s batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo servisom skartovač odpojte od prívodu elektrickej energie.

ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

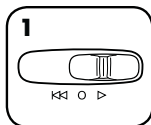


Neprerušená prevádzka:

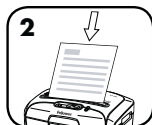
Maximálne 5 minút

POZNÁMKA: Po každom prechode papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke, kým sa neuvolní vstup. Nepretržitá prevádzka trvajúca dlhšie než 5 minút spustí 30-minútový interval ochladzovania.

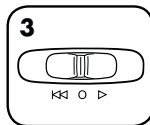
PAPIER ALEBO KARTA



Prepnite spínač do polohy Automatický štart (➤)



Zasuňte papier alebo kartu do vstupu pre papier a pusťte ju



Po dokončení skartovania nastavte prepínač do VYPNUTEJ polohy (○)



Bezpečnostný zámok zabráňuje náhodnému spusteniu stroja. Ak ho chcete nastaviť, počkajte na ukončenie skartovania, nastavte ovládaci spínač do polohy Vypnuté (○), a potom posuňte čierne tlačidlo nadol. Ak chcete odomknúť, posuňte čierne tlačidlo nahor. Z bezpečnostných dôvodov skartovací stroj vždy po použití odpojte zo siete.

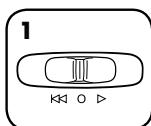
ÚDRŽBA ZARIADENIA

OLEJOVANIE SKARTOVAČA



Skartovače s priečnym rezom podávajú maximálny výkon, ak sú naolejované. Ak zariadenie nie je naolejované, môže mať nižšiu kapacitu, môže počas skartovania vydávať nepríjemný zvuk, prípadne môže úplne prestať fungovať. Ak sa chcete vyhnúť týmto problémom, odporúčame naolejovať skartovač po každom vyprázdnení odpadovej nádoby.

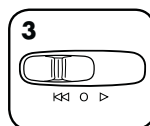
VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



Prepnite spínač do vypnutej polohy (○)



* Namažte vstup olejom



Zapnite spätný chod (⏮) na 2 až 3 sekundy

⚠ UPOZORNENIE

* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.

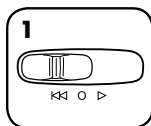


ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

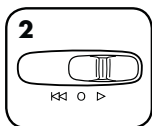


Kontrolné svetielko prehriatia: Keď sa rozsvieti kontrolné svetielko prehriatia, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača. Skartovač sa musí ochladiť. Počas ochladzovania zostane kontrolné svetielko svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania tohto skartovača nájdete v časti Základné skartovanie.

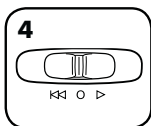
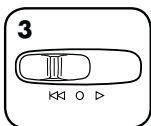
ZASEKNUTIE PAPIERA



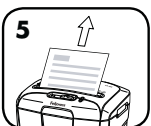
Zapnite spätný chod (⏮) na 2 až 3 sekundy



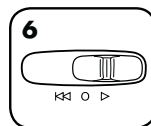
Striedavo tlačte a ťahajte



Prepnite spínač do vypnutej polohy (○) a odpojte zariadenie



Opatrne vytiahnite neskartovaný papier zo vstupného otvoru na papier. Pripojte zariadenie do siete



Prepnite spínač do polohy Automatický štart (➤) a pokračujte v skartovaní

OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBK

OBMEDZENÁ ZÁRUKA: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek závad materiálu a výroby po dobu 2 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky ostatné súčasti stroja budú bez závad materiálu a výroby po dobu 3 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, vašim jediným a výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena tohto chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iné než uvedené na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo

účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ IMPLICITNÁ ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRÍSLUŠNEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY STANOVENEJ VYŠŠIE. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie informácie alebo záručný servis sa obráťte na našu spoločnosť alebo predajcu.



JELMAGYARÁZAT

- A. Aprítófej
B. Biztonsági retesz
C. Ablak
D. Papírkosár
E. Lásd a biztonsági utasításokat
- F. Vezérlőkapcsoló és LED-ek
▷ 1. Automatikus bekapcsolás (zöld)
○ 2. KI
◀▶ 3. Visszamenet
! 4. Túlhevülésjelző (vörös)

TULAJDONSÁGOK

Aprít: papírt, műanyag hitelkártyák, tűzőkapcsokat és nagy gemkapcsokat.

Nem aprítja a következőket: folyamatos papírokat (leporelló), CD-ket/DVD-ket, öntapadós címkét, újságpapírt, kartont, laminált anyagokat, röntgenfelvételeket vagy a fentiekől eltérő egyéb műanyagot.

Az aprítás mérete:

Keresztvágás 4 mm x 37 mm

Maximum:

Lapkapacitás menetenként 8*

Kártyakapacitás menetenként 1*

Papírszélesség 230 mm

*A4-es (70 g) papír, 220–240 volt, 50/60 Hz, 1,0 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi használat: 60 lap; 5 hitelkártya. (8) 8 lap menetenként.

FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!



- A használati utasítás tartalmazza a működéssel, a karbantartással és a javítással kapcsolatos követelményeket. Az iratmegsemmisítő használata előtt olvassa el a teljes használati utasítást.
- Tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Tartsa távol a kezét a papírbemenettől. Mindig kapcsolja ki, illetve húzza ki az aljzatból a berendezést, amikor nem használja.
- Idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszereket, ruházatot, hajat stb. – ne helyezzen az iratmegsemmisítő nyílásainak közelébe. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszédéséhez állítsa a készüléket Vissza (◀▶) állásba.
- NE használjon aeroszolt, petróleum alapú vagy aeroszolos kenőanyagokat az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében. NE HASZNÁLJON SŰRÍTETT LEVEGŐT VAGY LÉGPISTOLYT AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ GÉPEN. A hajtóanyagok és a petróleum alapú kenőanyagok gőzei begyulladhatnak, ami súlyos sérülést okozhat.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás. Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet. Ne helyezze hőforrás vagy víz közelébe, illetve fölé.

- Ne érjen az iratmegsemmisítő fej alatt lévő késekhez.
- A berendezést egy megfelelően földelt fali csatlakozójelzőbe kell bedugni, amely a címkén meghatározott feszültséggel és áramerősséggel rendelkezik. A földelt aljzatot a berendezés közelében kell elhelyezni a könnyű elérhetőség érdekében. Inverterek, transzformátorok és hosszabbítók nem használhatók a készülékkel.
- TŰZVESZÉLY** — NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat.
- Kizárólag beltéri használatra.
- Tisztítás és javítás előtt húzza ki a berendezést az aljzatból.

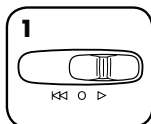
AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ ALAPVETŐ MŰKÖDÉSE



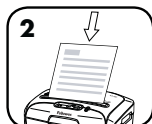
Folyamatos üzemeltetés:
legfeljebb 5 perc

MEGJEGYZÉS: Az iratmegsemmisítő rövid idővel tovább jár az egyes műveletek után, hogy az adagolónyílás kitisztuljon. A 5 percnél túli folyamatos működés 30 perces lehűlési periódust vált ki.

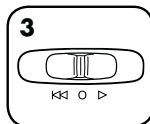
PAPÍR/KÁRTYA



Állítsa automatikus bekapcsolás (▶) állásba



Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el



Amikor végezt az aprítással, állítsa a Ki (◯) helyzetbe



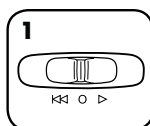
A biztonsági retesz megakadályozza a véletlenszerű működést. A beállításhoz várjon, míg az aprító megáll, állítsa a vezérlőkapcsolót Ki (◯) helyzetbe, azután csúszassa le a fekete gombot. A kireteszeléshez csúszassa fel a fekete gombot. A nagyobb biztonság érdekében használat után mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.

A TERMÉK KARBANTARTÁSA

AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJOZÁSA



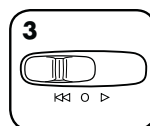
KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJOZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG



Kapcsolja Ki (◯)



* Teljes szélességében olajozza meg az adagolónyílást



A gépet 2–3 másodpercre állítsa Visszamenet (◀◀) helyzetbe



VIGYÁZAT *Kizárólag nem aeroszolos növényi olajat használjon hosszú fúvókával ellátott tartályból, mint amilyen a Fellowes 35250

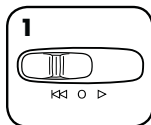


HIBAELHÁRÍTÁS

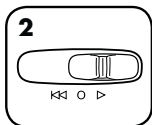


Túlhevülésjelző: A túlhevülésjelző kigyulladás az jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Az iratmegsemmisítő alapvető működése” című részben találja.

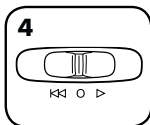
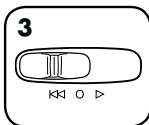
PAPÍRELAKADÁS



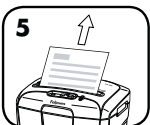
A gépet 2–3 másodpercre állítsa Visszamenet (◀◀) helyzetbe



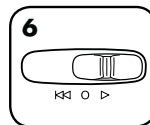
Lassan váltogassa az előre és a vissza funkciót



Állítsa Ki (◯) helyzetbe a gépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót



Finoman húzza ki a vágatlan papírt a papíradagoló nyílásból. Csatlakoztassa a gépet a hálózathoz



Állítsa Automatikus bekapcsolás (▶) helyzetbe, és folytassa az aprítást

A KÉSZÜLEKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garancia, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 3 évre garancia, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltéktől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kizárni

bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az iratmegsemmisítő géphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



TECLA

- A. Cabeça de corte de documentos
B. Travão de segurança
C. Janela
D. Cesto
E. Consulte as instruções de segurança
- F. Interruptor de comando e LEDs
- ▷ 1. Funcionamento automático (verde)
 - 2. DESLIGADO
 - ◀◀ 3. Inversão
 - ⚡ 4. Sobreaquecimento (vermelho)

CAPACIDADES

Destrói: papel, cartão de crédito de plástico, agrafes e cliques pequenos

Não destrói: formulários em papel contínuo, CDs/DVDs, etiquetas adesivas, acetatos, jornais, cartão, folhas laminadas, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado 4 mm x 37 mm

Máximo:

Folhas por passagem 8*
Cartões por passagem 1*
Largura do papel 230 mm

*A4 (70 g) a 220-240V, 50/60 Hz, 1,0 amperes; papel mais pesado, umidade ou tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxas máximas diárias de uso recomendadas: 60 folhas; 5 cartões de crédito. 8 folhas por passagem.

⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar os destruidores.
- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada do papel. Coloque sempre o equipamento na posição Desligado ou desligue-o da tomada quando não estiver em uso.
- Mantenha objetos estranhos ao equipamento — luvas, jóias, roupas, cabelo, etc. — longe das aberturas do destruidor. Se um objecto entrar pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (◀◀) para fazer recuar o objecto.
- NÃO utilize produtos em aerossol, lubrificantes à base de petróleo ou de aerossóis no, ou próximo do, destruidor de documentos. NÃO UTILIZE “AR PRESSURIZADO” ou “AR COMPRIMIDO” NA DESTRUIDORA DE DOCUMENTOS. Os vapores provenientes de propelentes e lubrificantes à base de petróleo podem entrar em combustão e provocar lesões graves.
- Não utilize o equipamento se estiver danificado ou avariado. Não desmonte o destruidor. Não o coloque próxima ou sobre uma fonte de calor ou umidade.

- Evite tocar nas lâminas de corte expostas abaixo da cabeça de corte do aparelho.
- O destruidor deve ser ligado a uma tomada de parede ou de outro tipo devidamente ligada à terra com a tensão e corrente indicada na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca use conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO destrua cartões de congratulações com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para uso interno.
- Desligue o destruidor da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.

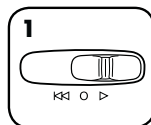
FUNCIONAMENTO BÁSICO DE DESTRUIÇÃO



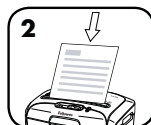
Funcionamento contínuo:
até 5 minutos, no máximo

OBSERVAÇÃO: A destruidora continua a funcionar brevemente após cada passagem para desimpedir a entrada. Um funcionamento contínuo durante mais de 5 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 30 minutos.

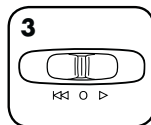
PAPEL/CARTÃO



Coloque em funcionamento automático (▷)



Introduza o papel/cartão diretamente na entrada de papel e largue



Ao terminar a trituração coloque em DESLIGADO (○)

O travão de segurança impede o funcionamento inadvertido. Para acionar, aguarde que o processo de destruição termine, coloque o interruptor de comando na posição Desligado (○) e desloque o botão preto para baixo. Para desbloquear, desloque o botão preto para cima. Para maior segurança, desligue sempre o aparelho da corrente depois de o utilizar.

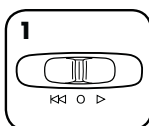
MANUTENÇÃO DO PRODUTO

LUBRIFICAR A DESTRUIDORA DE PAPEL



Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para oferecer o máximo em rendimento. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição e, finalmente, a máquina poderá parar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos que lubrifique o destruidor sempre que esvaziar o cesto de papeis.

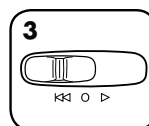
SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



Coloque na posição desligada (○)



* Aplique óleo na entrada



Coloque na posição de Inversão (◀) e deixe uncionar durante 2-3 segundos

⚠ CUIDADO *Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal longo, igual ao do produto n.º 35250 da Fellowes

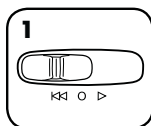


RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

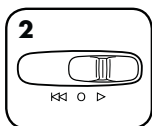


Indicador de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.

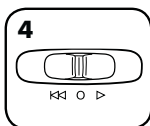
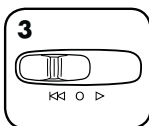
PAPEL ENCRAVADO



Coloque na posição de Inversão (◀) e deixe uncionar durante 2-3 segundos



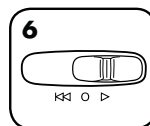
Altere lentamente entre as posições de deslocamento para trás e para a frente



Coloque na posição Desligado (○) e retire da tomada



Retire cuidadosamente o papel a ser cortado da entrada de papel. Ligue a máquina na tomada



Coloque na posição de Funcionamento automático (▷) e reinicie a destruição

GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

GARANTIA LIMITADA: A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 3 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar

aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

المفتاح

- و. مفتاح التحكم ومؤشرات LED
1. تشغيل ذاتي (أخضر)
2. إغلاق
3. الاتجاه المعاكس
4. حرارة زائدة (أحمر)
- أ. رأس جهاز تمزيق المستندات
- ب. قفل الأمان
- ج. النافذة
- د. الصندوق
- هـ. انظر إرشادات السلامة



القدرات

بحد أقصى:

- عدد الأوراق المقبولة في كل مرة.....*8
- عدد البطاقات المقبولة في كل مرة.....*1
- عرض مدخل الورق.....230 مم
- * ورق A4 (70 جرام)، 220 - 240 فولط، 60/50 هرتز، 1.0 أمبير. قد يؤدي استخدام ورق أكثر سمكًا، أو رطوبة أو استخدام فولطية أخرى غير المقدرة إلى تقليل السعة. معدلات الاستخدام اليومية القصوى الموصى بها: 60 ورقة؛ 5 بطاقات (🖨️) تمرير 8 ورقات في المرة الواحدة.

ستمزق: الورق، وبطاقات الائتمان البلاستيكية، دبابيس الورق، المشابك

لن تمزق: الاستمارات المتصلة، الأقراص المضغوطة (CD)/أقراص الفيديو الرقمية (DVD)، العلامات اللاصقة، والورق الشفاف، الجرائد، الورق الكرتون، الصفائح، صور الأشعة السينية أو البلاستيك من الأنواع الأخرى بخلاف ما ذكر أعلاه.

مقاس الورق الممزق:

التقطيع العرضي.....4 مم × 37 مم

تحذير: تعليمات هامة للسلامة — اقرأها قبل الاستخدام!

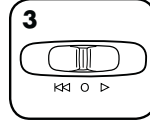
- تجنب لمس شفرات التقطيع المكشوفة والموجودة تحت رأس جهاز التمزيق.
- يجب توصيل أجهزة تمزيق المستندات بقياس حائطي أو مقبس مؤرض جيدًا له قيمة الفولطية والأمبير المحددة في الملصق. يجب تركيب القابس أو المقبس المؤرض بالقرب من الجهاز بحيث يسهل الوصول إليه. يجب عدم استخدام محولات الطاقة أو المحولات الكهربائية أو أسلاك الامتداد مع هذا المنتج.
- خطر الحريق - لا تضع بطاقات التهئة ذات الشرائح الصوتية أو البطاريات لتمزيقها في هذا الجهاز.
- للاستخدام في الأماكن المغلقة فقط.
- أفضل طاقة جهاز تمزيق المستندات قبل تنظيفه أو صيانته.
- يتم تناول موضوعات التشغيل والصيانة ومتطلبات الخدمة في دليل الإرشادات. اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل أجهزة تمزيق المستندات.
- احرص على إبعاد المنتج عن الأطفال والحيوانات الأليفة. أبعد يديك عن مدخل الورق. اضبط الجهاز دائمًا على إيقاف التشغيل أو افصل طاقته عند عدم استخدامه.
- أبعد الأجسام الغريبة - مثل القفاصات والجوهرات والأقمشة والشعر وما إلى ذلك - عن فتحات أجهزة تمزيق الأوراق. في حالة دخول أجسام في الفتحة العلوية، اضبط الجهاز على وضع "الاتجاه المعاكس" (⏮️) لإخراج الجسم الغريب.
- لا تستخدم منتجات الأيروسول، أو منتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية أو الأيروسول، على جهاز التمزيق أو بالقرب منه. لا تستخدم "عبوات الهواء المضغوط" أو "أدوات نفخ الغبار" على جهاز التمزيق. إن الأبخرة المتصاعدة من أجزاء الدفع ومنتجات التزييت المشتقة من مواد بترولية، قد تكون قابلة للاشتعال مما قد يؤدي لإصابة خطيرة.
- لا تستخدم الجهاز في حالة تلفه أو وجود عيب به. لا تقم بفك أجزاء الجهاز. لا تضعه بالقرب من مصدر ساخن أو ماء أو عليهما.

التشغيل الأساسي لعملية التمزيق

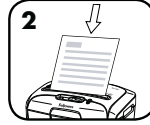


التشغيل المستمر: يصل إلى 5 دقائق كحد أقصى

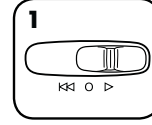
ملاحظة: يعمل جهاز تمزيق المستندات لفترة وجيزة بعد كل جولة تشغيل لإخلاء فتحة الإدخال. يؤدي التشغيل المستمر لفترة تتعدى 5 دقائق إلى تشغيل فترة للتبريد لمدة 30 دقيقة.



عند الانتهاء من عملية التمزيق، اضبط الجهاز على إيقاف التشغيل (O)



قم بتغذية الورق/البطاقة بشكل مستقيم في مدخل الورق ثم اتركه



اضبط الجهاز على وضع التشغيل الذاتي (>)

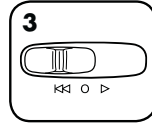
يحول قفل الأمان دون حدوث التشغيل العرضي. لضبط الجهاز، انتظر حتى تتوقف عملية التمزيق. ثم اضبط مفتاح التحكم على وضع إيقاف التشغيل (O) ثم اسحب الزر الأسود لأسفل. لإلغاء القفل، اسحب الزر الأسود لأعلى. لمزيد من الأمان، افصل الطاقة عن جهاز التمزيق بعد الاستخدام.

صيانة المنتج

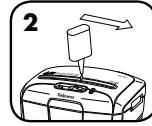


تزييت جهاز تمزيق المستندات

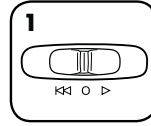
تتطلب جميع أجهزة تمزيق المستندات المستعرضة تزييتها للحصول على أفضل أداء. في حالة عدم تزييتها، قد يعاني الجهاز من سعة ورق منخفضة وضوضاء غير معتادة عند التمزيق وقد يتوقف تشغيله بشكل مطلق. لتجنب هذه المشكلات، نوصي بتزييت جهاز تمزيق المستندات في كل مرة تفرغ فيها سلة المهملات.



اضبط الجهاز على وضع الاتجاه العاكس (K) لمدة 2-3 ثوانٍ



ضع الزيت على مساحة المدخل بأكملها



ضعه على وضع إيقاف التشغيل (O)



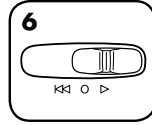
تنبيه: استخدم فقط زيتًا نباتيًا غير أيروسول في حاوية ذات فوهة طويلة مثل Fellowes 35250

استكشاف المشكلات وإصلاحها

مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة: عندما يضيء مؤشر الارتفاع الزائد في درجة الحرارة، فإن ذلك يعني أن جهاز تمزيق المستندات قد تجاوز درجة الحرارة القصوى للتشغيل ويحتاج إلى التبريد. ويظل هذا المؤشر مضاءً ولا يعمل جهاز تمزيق المستندات خلال فترة التبريد. راجع قسم "التشغيل الأساسي لعملية التمزيق" للاطلاع على مزيد من المعلومات حول التشغيل المستمر وفترة التبريد لجهاز تمزيق المستندات.



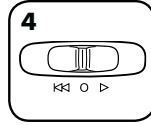
تكس الورق



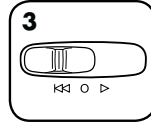
ضع الجهاز على وضع التشغيل الذاتي (>) وتابع التمزيق



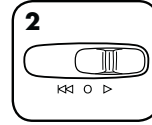
اسحب الورقة غير المقصودة بلطف من مدخل الورق. ثم أوصل الجهاز بالقابس الكهربائي.



ضعه على وضع إيقاف التشغيل (O) وافصله عن التيار



قم بالتبديل ببطء بين الوضعين



اضبط الجهاز على وضع الاتجاه العاكس (K) لمدة 2-3 ثوانٍ

الضمان المحدود للمنتج

غير مصرح بها. تحتفظ شركة Fellowes بحقها في تحميل المستهلكين تكلفة أي نفقات إضافية خملتها شركة Fellowes لتوفير قطع أو خدمات خارج الدولة الأولى التي تم فيها بيع جهاز تمزيق المستندات بواسطة وكيل معتمد. بموجب هذا، يكون أي ضمان ضمني، بما في ذلك قابلية التسويق أو الملائمة لأي غرض خاص، قاصرًا في مدته على فترة الضمان المحددة أعلاه. لن تكون شركة Fellowes مسؤولة على الإطلاق عن أي تلفيات تبعية أو عرضية منسوبة إلى هذا المنتج. ينحك هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة. تسري مدة هذا الضمان وشروطه وأحكامه في جميع أنحاء العالم، فيما عدا في الأماكن التي يتطلب فيها القانون المحلي تطبيق قيود أو شروط أو أحكام مختلفة. لمزيد من التفاصيل أو للحصول على خدمة بموجب هذا الضمان، الرجاء الاتصال بنا أو بالوكيل الذي نتعامل معه.

الضمان المحدود: تضمن شركة Fellowes, Inc. (المشار إليها باسم "Fellowes") خلو قطع المنتج من عيوب المادة والتصنيع وتوفر خدمة ودعمًا لمدة عامين بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. تضمن شركة Fellowes خلو شفرات التقطيع من عيوب المادة والتصنيع لمدة 3 عامًا بدءًا من تاريخ الشراء للمستهلك الأصلي. في حالة اكتشاف عيب في أي قطعة خلال فترة الضمان، فسيقتصر التعويض الوحيد والحصري المقدم لك على إصلاح القطعة المعيبة أو استبدالها. وفقًا لما تراه شركة Fellowes وعلى نفقتها. لا يسري هذا الضمان في حالات سوء الاستخدام أو التعامل السيء أو عدم الالتزام بمعايير استخدام المنتج أو تشغيل جهاز تمزيق المستندات باستخدام مصدر طاقة غير مناسب (غير المدرج على الملصق) أو إجراء عملية إصلاح

מפתח

- א. ראש הגריסה
ב. מנעול בטיחות
ג. חלון
ד. מיכל
ה. ראו הוראות בטיחות
- ו. לוח בקרה ונורות LED
1. הפעלה אוטומטית (ירוק)
2. כבוי
3. אחורה
4. חימום-יתר (אדום)



תכונות ויכולות

המגרסה תגרוס: נייר, כרטיסי אשראי מפלסטיק, סיכות הידוק ומהדקים משרדיים

המגרסה לא תגרוס: דיוריים פרסומיים שלא נפתחו, טפסים רציפים, תוויות דביקות, שקפים, נייר עיתון, קרטון, למינציה, תיקיות, שקפי רנטגן או פלסטיק למעט כמצוין לעיל

גודלו של הנייר לגריסה:

חיתוך אופקי: 4 מ"מ x 37 מ"מ

מקסימום:

גליונות בכל מעבר: 8*
כרטיסים בכל מעבר: 1*
רוחב הנייר המזון: 230 מ"מ
A4* (70 גרם), נייר ב- 220-240 וולט, הרץ 50/60, 1.0 אמפר; נייר כבד יותר, לחות ותנאי מתח שונים מהמתואר לעיל עלולים להפחית את הביצועים. קצב שימוש יומי מרבית מומלץ: 60 גליונות נייר; 5 כרטיסי אשראי; 8 גליונות בכל מעבר.

⚠ אזהרה: הוראות בטיחות חשובות - יש לקרוא לפני ההפעלה!

- יש להימנע מגגיעה בבלהי החיתוך שמתחת לכיסוי המגרסה.
- על המגרסה להיות מחוברת לשקע חשמלי מוארך כיאות או לשקע המספק את המתח והאמפרג' המצוינים בתווית. על השקע המוארך להיות מותקן ליד הציוד ובמקום נגיש. אין להשתמש בממירי חשמל, בשנאים או בכבלים מאריכים בשילוב עם מוצר זה.
- סכנת התלקחות - אין לגרוס כרטיסי ברכה המכילים שבבי קול או סוללות.
- לשימוש במקומות סגורים בלבד.
- יש לנתק מהחשמל לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה.

- דרישות ההפעלה, התחזוקה והשירות מתוארות במדריך למשתמש. יש לקרוא את המדריך למשתמש במלואו לפני הפעלת המגרסה.
- יש להרחיק את המגרסה מילדים ומחיות מחמד. יש להרחיק את הידיים מפתח הזנת הנייר. יש להעביר למצב כבוי או לנתק מהחשמל כאשר המכשיר אינו בשימוש.
- יש להרחיק מפתח המגרסה חפצים זרים - כפפות, תכשיטים, ביגוד, שיער וכיוצא באלה. אם חפץ כלשהו חוזר אל הפתח העליון, עבור אל מצב רבס (KK) כדי להוציא את החפץ החוצה.
- אין להשתמש במגרסה או לידה בתרסיסי סיכה על בסיס נפט. אין להשתמש בקופסאות אוויר דחוס על המגרסה. אדים המתנדפים מתרסיסים ומחומרי סיכה המבוססים על נפט עלולים להידלק ולגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- אין להשתמש במגרסה אם היא פגועה או פגומה. אין לפרק את המגרסה. אין להציב ליד או מעל מקור חום או מים.





הפעלה רציפה:
מקסימום של עד 5 דקות

הערה: המגרסה פועלת במשך זמן קצר לאחר כל מעבר כדי לפנות את הכניסה. הפעלה רציפה של מעל 5 דקות תגרור לתקופת צינון של 30 דקות.

נייר/כרטיסים



1 העבירו למצב להפעלה אוטומטית (▶)
2 הזינו את הנייר/הכרטיס ישירות אל פתח כניסת הנייר והניחו להם
3 לאחר סיום הגריסה, החזירו את המתג למצב כבוי (○)

נעילת הבטיחות מונעת הפעלה מקרית. θ כדי להפעיל, המתנינו עד סוף הגריסה, העבירו את מתג ההפעלה למצב כבוי (○) ואז החליקו למטה את הכפתור השחור. θ כדי לפתוח את הנעילה, החליקו למעלה את הכפתור השחור. למען בטיחות מוגברת, יש להקפיד לנתק את המגרסה מהחשמל לאחר השימוש.



תחזוקת המוצר



שמן סיכה למגרסה

כל מגרסה אופקית זקוקה לסיכת שמן כדי להגיע לביצועים מרביים. ללא סיכת שמן, המגרסה עלולה לאפשר גריסת מספר גליונות נמוך יותר, להשמייע רעשים ביעייתיים בעת הגריסה ובסופו של דבר להפסיק לפעול. כדי למנוע תקלות אלה, אנו ממליצים על שימוש המגרסה בכל פעם שאתם מרוקנים את מיכל הנייר.

עקבו אחר נוהל הסיכה בשמן להלן ובצעו אותה פעמיים



1 העבירו למצב כבוי (○) *משחו שמן לרוחב פתח הכניסה
2 העבירו למצב אחורה (◀) למשך 2-3 שניות
3 העבירו למצב אחורה (◀) למשך 2-3 שניות



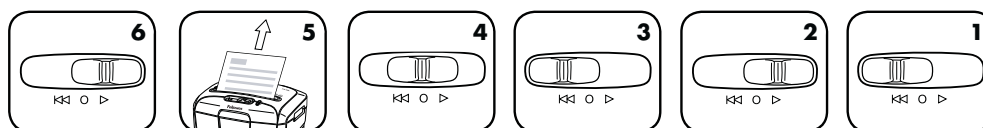
⚠ התראה * הפעילו רק שמן צמחי בתצורה שאיננה תרסיס, במיכל בעל זרובית מוארכת, כדוגמת Fellowes 35250

פתרון בעיות



חישון חימום יתר: כאשר מחוון חימום-היתר מואר, המגרסה חרגה מטמפרטורת ההפעלה המרבית שלה ועליה להתקרר. מחוון זה יישאר מואר והמגרסה לא תפעל במשך תקופת הצינון הדרושה. ראו "גרסה בסיסית" לאיתור מידע נוסף על הפעלה רציפה ותקופת הצינון הנחוצה למגרסה זו.

חסימת נייר



1 העבירו למצב אחורה (◀) למשך 2-3 שניות
2 העבירו באטיות קדימה ואחורה
3 העבירו למצב כבוי (○) ונתקו מהחשמל
4 משכו בעדינות את הנייר שלא נחתך מתוך כניסת הנייר. חברו את המכשיר לחשמל.
5 העבירו למצב הפעלה אוטומטית (▶) והמשך בגריסה
6 העבירו למצב אחורה (◀) למשך 2-3 שניות

אחריות מוגבלת על המוצר

אחריות מוגבלת

מסימת, מוגבלת בזאת לפרק זמן המתאים למשך האחריות המוגדרת לעיל. בשום המקרה לא תהיה חברת FELLOWES או לחברת גטר חבות עקב נזקים מקריים לאו הנגרמים שניתנים לייחוס למוצר זה. אחריות מעניקה לך זכויות משפטיות ספציפיות. משך זמן, התנאים וההתניות של אחריות זו תקפים ברחבי העולם כולו, למעט כאשר מגבלות, גבולות, או תנאים אחרים נדרשים על פי החוק המקומי. לקבלת פרטים נוספים או לקבלת שירות תחת אחריות זו, נא ליצור קשר עם המשווק ממנו רכשת את המוצר או חברת גטר או חברת FELLOWES INC מחוץ לישראל

מוצרים אשר נרכשו בישראל יקבלו אחריות ושירות ע"י חברת גטר-טק ("גטר"). מוצרי FELLOWES אשר ירכשו במדינות אחרות יקבלו שירות ואחריות ע"י חברת FELLOWES INC, לא נציג היצוא בארץ בה נדרש השירות. גטר אחראית לכך שרכיבי המכונה חופשיים מפגמים חומריים ומפגמים עבודה ומספקת תמיכה ושירות ולמשך 1 שנה מיום הרכישה המקורי. אם רכישו כלשהו נמצא פגום במהלך תקופת האחריות, התרופה היחידה והבלעדית העומדת לרשות תהיה תיקון או החלפה של הרכיב הפגום, כבחירתה של החברה ועל חשבונה. האחריות לא תחול במקרים של שימוש לא הולם (השונה מהמתואר על תווית או במדריך המשתמש) או תיקון בלתי מורשה. החברה שומרת לעצמה את הזכות לגבות מהצרכנים תשלום תמורת כל עלות נוספת הנגרמת לחברה לצורך אספקת הרכיבים או השירותים מחוץ למדינה שבה נמכרה המכונה מלכתחילה ע"י משווק מורשה. כל אחריות משתמעת כולל לסחירות או להתאמה למטרה מחלקת השירות של חברת גטר.

שעות פעילות: ימים א-ה: מ-08:00:16:30 טל 03-5761600



English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that it is not mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to a designated collection point. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

French

Ce produit est classé comme équipement électrique et électronique. Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez vous assurer qu'il ne soit pas mélangé avec des déchets ménagers généraux. Pour un traitement, une récupération et un recyclage adéquats, veuillez apporter ce produit dans un point de collecte désigné. Veuillez prendre contact avec vos autorités locales pour davantage d'informations concernant votre point de collecte désigné le plus proche.

Spanish

Este producto está clasificado como Equipo eléctrico y electrónico. Si llega el momento en el que necesita desechar este producto, asegúrese de que no se mezcle con los residuos domésticos comunes. Para el correcto tratamiento, valorización y reciclado, lleve este producto a un punto de recogida designado. Póngase en contacto con una autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida designado más cercano.

German

Dieses Produkt wurde als ein elektrisches und elektronisches Gerät klassifiziert. Sollte für Sie der Zeitpunkt der Entsorgung dieses Produkts gekommen sein, stellen Sie bitte sicher, dass es nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt wird. Für angemessene Aufbereitung, Verwertung und Wiederaufbereitung bringen Sie dieses Produkt bitte zu einer entsprechenden Sammelstelle. Für weitere Details zu Ihrer am nächsten gelegenen Sammelstelle kontaktieren Sie bitte Ihre Behörden vor Ort.

Italian

Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica. Nel caso in cui sia necessario smaltire questo prodotto, accertarsi che non venga inserito tra i rifiuti domestici. Per un trattamento, recupero e riciclaggio appropriati, conferire questo prodotto presso un punto di raccolta designato. Contattare gli enti locali per maggiori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.

Dutch

Dit product is geclassificeerd als elektrische en elektronische apparatuur. Wanneer de tijd komt waarop dit product moet worden afgevoerd, dient u ervoor te zorgen dat het niet bij het algemene huishoudelijke afval wordt gedaan. Breng dit product naar een aangewezen inzamelpunt, zodat het op de juiste wijze kan worden behandeld, teruggewonnen en gerecycled. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt.

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det är dags för dig att kassera denna produkt bör du se till att inte blanda samman den med allmänt hushållsavfall. För att behandla, återhämta och återvinna denna produkt ordentligt bör du ta den till en designerad insamlingspunkt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om din närmaste designerade insamlingspunkt.

Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Hvis tiden er inde for at denne produkt skal kasseres, så sørg for at det ikke bliver blandet sammen med almindelig husholdningsaffald. Bring venligst produktet til et indsamlingssted til korrekt behandling, genindvinding og genbrug. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste indsamlingssted.

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Jos sinun on hävitettävä tämä tuote, varmista, ettei sitä hävitetä lajittelemattomien kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erityiseen jätteenkeruupisteeseen, joka hoitaa käytetyn laitteen asianmukaisen käsittelyn, talteenoton ja kierrätyksen. Voit pyytää lisätietoja lähimmästä virallisesta jätteenkeruupisteestä paikallisilta viranomaisilta.

Norwegian

Denne produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Dersom det skulle bli aktuelt for deg å avhende produktet ber vi deg forsikre deg om at det ikke kastes i husholdningsavfallet. For riktig avhending, gjenvinning og resirkulering, vennligst ta dette produktet med til et dertil egnet returpunkt. Vennligst kontakt dine lokale myndigheter for ytterligere detaljer om ditt nærmeste innsamlingssted.

Polish

Ten produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny i elektroniczny. Przy jego utylizacji należy dopilnować, by nie został wyrzucony razem z odpadami domowymi. Należy dostarczyć go do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów, gdzie zostanie poddany właściwemu przetworzeniu, odzyskowi i recyklingowi. Szczegółowe informacje na temat najbliższego punktu zbiórki odpadów można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami.

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. По истечении срока эксплуатации изделия не утилизируйте его вместе с бытовыми отходами. Для обеспечения надлежащей обработки, вторичного использования и переработки изделие следует сдать в специализированный пункт приема. Для получения детальной информации касательно ближайшего специализированного пункта приема утильсырья обратитесь в местные органы власти.

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Όταν έρθει η ώρα για την απόρριψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν θα απορριφθεί με τα γενικά οικιακά απορρίμματα. Για τη σωστή επεξεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωση, παραδώστε το προϊόν σε ένα κατάλληλο κέντρο συλλογής. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με την αρμόδια τοπική αρχή για περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο κέντρο συλλογής.

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünün atılacağı an geldiğinde bu ürünün ev atığı ile karışmadığından emin olun. Uygun muamele, geri kazanım ve geri dönüşüm için lütfen bu ürünü belirlenmiş toplama noktasına götürün. Belirlenmiş en yakın toplama noktanızın ayrıntıları için yerel yetkililere danışın.

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Bude-li třeba tento výrobek již zlikvidovat, dbejte prosím na to, aby nebyl vyhozen do běžného domovního odpadu. Náležitě zpracování, využití a recyklaci tohoto výrobku zajistí určené sběrné místo. Pro další informace o nejbližším určeném sběrném místě se obraťte na příslušný místní úřad.

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak dôjde k likvidácii tohto produktu, zaistite, aby nebol zlikvidovaný spolu so všeobecným odpadom z domácnosti. Na účely správneho spracovania, zhodnotenia a recyklácie zanezte tento produkt na určené zberné miesto. Ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste vám poskytne váš miestny úrad.

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha elérkezett az idő a termék leselejtezésére, akkor ügyeljen rá, hogy a termék ne kerüljön az általános háztartási hulladékok közé. A megfelelő kezelés, feldolgozás és újrahasznosítás érdekében, kérjük, juttassa el a terméket egy kijelölt hulladékgyűjtő helyre. A legközelebbi kijelölt hulladékgyűjtő hellyel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Elétrico e Eletrônico. Quando tiver que eliminar este produto, assegure-se de que não o mistura com o lixo doméstico geral. Para informação sobre tratamento adequado, recuperação e reciclagem, entregue este produto num ponto de recolha designado. Contacte a sua autoridade local para mais detalhes sobre o ponto de recolha mais próximo de si.

العربية

هذا المنتج مُصنَّف كجهاز إلكتروني كهربائي. وإذا حان الوقت للتخلص منه، فيرجى التأكد من ألا يختلط مع النفايات المنزلية العامة. ولمعالجة هذا المنتج وإصلاحه وإعادة تدويره بالطريقة المناسبة، يرجى أخذه إلى نقطة تجميع مُخصصة لذلك. ويرجى الاتصال بالهيئة المحلية المختصة للاطلاع على مزيد من التفاصيل عن أقرب نقطة تجميع معنية.

Hebrew

מוצר זה מסווג כציוד חשמלי ואלקטרוני. במידה ויגיע המועד להשליך מוצר זה, אנא הקפידו שלא להשליכו עם הפסולת הביתית הכללית. לטיפול, אחזור ומחזור נאותים, נא להביא מוצר זה אל אתר איסוף ייעודי. נא ליצור קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים לגבי אתר האיסוף הייעודי הקרוב ביותר אליך.



CUSTOMER SERVICE & SUPPORT

www.fellowes.com

Europe Freephone: 00800-1810-1810
Benelux: +31-(0)-13-458-0580
Deutschland: +49 (0)511 545489-0
France: +33 (0) 1 78 64 91 00
Italia: +39-071-730041
Polska: +48 (22) 205-21-10
España/Portugal: +34-91-748-05-01
United Kingdom: +44 (0) 1302 836836
Australia: 1800 33 11 77

Declaration of Conformity

Fellowes, Inc.

Unit 2 Ontario Drive, New Rossington, Doncaster, DN11 0BF, England declares that the product model M-8C conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU + 2015/863/EU), the Low Voltage Directive (2014/35/EU), the Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU), the WEEE directive (2012/19/EU), and below harmonized European EN Standards.

Safety: EN60950-1: 2006/A2:2013

EMC Standard: EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:2015
EN61000-3-2:2014
EN61000-3-3:2013

Year Affixed: 19

Itasca, Illinois, USA
January 1, 2019

John Fellowes
President & CEO



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143 • 1-800-955-0959 • www.fellowes.com